

**KULTUR ETXeko "AGENDA PLIEGOS DE CLÁUSULAS KULTURALAREN" ETA "MUXIKEBARRI ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA AGENDAREN" ARGITALPEN ZERBITZUA, LA CONTRATACIÓN, POR PROCEDIMIENTO PROZEDURA IREKIAZ, KONTRATATZEKO ABIERTO, DEL SERVICIO DE EDICIÓN DE LAS AGENDAS "GETXO KULTURALA" Y ADMINISTRATZIO KLAUSULEN PLEGUAK "MUXIKEBARRI" DEL AULA DE CULTURA DE GETXO**

**KONTRATUAREN BALDINTZAK**

**CLAUSULAS DEL CONTRATO**

**1.- KONTRATURAEN GAINeko ARAUBIDE JURIDIKOA**

Kontratu-espediente honek eta horren ondorioz esleitutako kontratuak arau hauek bete beharko dituzte:

·Administrazioko klausula plegu honen barruan (AKP) jasotzen diren klausulak, baita Baldintza Teknikoen Pleguan (BTP) ematen diren manuak ere.

Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8 ko 9/2017 Legea (SPKL).

·Administrazio Publikoen Kontratuen Araudi Orokorra (APKAO), urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuz onetsia, SPKLari kontra egiten ez badio.

·Maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Kontratu Legea zati batez garatzen zuena, SPKLari kontra egiten ez badio.

· 39/2015 Legea, urriaren batekoa, Herri Administrazioen Prozedura Erkideari buruzkoa (HAPEL).

· 40/2015 Legea, urriaren batekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzkoa (SPAJL).

·Zuzenbide pribatuko Arauak zuzenbide ordezkatzaille izango dira, kontratua interpretatu, ondorioak, betetzea eta iraungitzeak ekar litzakeen arazoak konpontzeko.

Administrazio Klausulen Plegu honetan eta espedienteko gainerako agiri teknikoaren artean kontraesanik balego, plegu honetan xedatutakoa

**1.- REGIMEN JURIDICO DEL CONTRATO**

El presente expediente contractual y el contrato cuya adjudicación derive del mismo se regirán por:

Las cláusulas contenidas en este pliego de cláusulas administrativas (PCA), así como por las prescripciones del Pliego de Condiciones Técnicas (PCT).

·Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (LCSP).

·Reglamento general de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas (RGCAP) aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la LCSP.

·Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la ley de contratos, en lo que no se oponga a la LCSP.

· Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (LPACAP).

· Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público (LRJSP).

·Las Normas de Derecho Privado serán aplicables como derecho supletorio para resolver las cuestiones a que pueden dar lugar la interpretación efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones acabadas de citar.

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al

gailenduko litzateke.

expediente, prevalecerá lo dispuesto en este pliego.

## **2.- KONTRATUAREN XEDEA**

Kontratu honen helburua honako zerbitzu hauek ematean datza: «Getxo Kulturala» eta «Muxikebarri» agenden maketazio eta diseinuen moldaketa; sormen; dokumentazio; testuen moldaketa, berrikuspen eta zuzenketa; kudeaketa eta kalitate kontrola; fotomekanika; azken artea; inprimaketa eta manipulazioa.

Argitalpen horien helburua da Getxoko Kultur Etxeak antolatzen dituen jarduerak jakitera ematea.

Kontratuaren xedeari dagokion CPV nomenklatura kodetzea:

798225007: Diseinu grafiko zerbitzua

## **2.- OBJETO DEL CONTRATO**

El objeto del presente contrato consiste en la realización del servicio de maquetación y adaptación de diseño; creatividad; documentación; ajuste, revisión y corrección de textos; arte final; gestión y control de calidad; fotomecánica; impresión y manipulación de las agenda «Getxo Kulturala» y «Muxikebarri».

El objetivo de estas publicaciones es dar a conocer las actividades organizadas por el Aula de Cultura de Getxo.

Codificación de la nomenclatura CPV correspondiente al objeto del contrato:

79822500-7: Servicio de Diseño Grafico

## **3.- KONTRATUAREN IRAUPENA**

Kontratu honek BI URTEko iraupena izango du hura sinatzen den egunetik. Kontratua mugaguna baino lehen espreski luzatu ahal izango da, birritan, iraupena urtebetekoa izango delarik. Guztizko iraupena, luzapenak barne, ezin izango da lau urtetik gorakoa izan.

## **4.- LIZITAZIO AURREKONTUA**

Kontratuaren urteko gehieneko prezioa, %4ko BEZa barne, 84.968 eurokoa izango da.

Kopuru horretatik, haxe dagokio Balio Erantsiaren gaineko zegari: 3.268 euro.

Hortaz, kontratuaren urteko gehieneko prezioa, %ko 21eko BEZa kanpo, 81.700 eurokoa da.

BEZ gabeko aurreko paragrafoetan jasotako zenbatekoak gainditzen dituzten eskaintzak baztertu egingo dira, automatikoki.

Kontratuaren balio estimatua **326.800** eurokoa da.

## **3.- DURACIÓN DEL CONTRATO**

La duración del contrato será de dos años, contados a partir de la fecha de la firma del contrato administrativo. Es susceptible de dos prórrogas anuales expresamente acordadas. La duración total, incluidas las posibles prórrogas, no podrá exceder de cuatro años.

## **4.- PRESUPUESTO DE LICITACION**

El presupuesto máximo anual para este contrato asciende a 84.968 euros, 4% de I.V.A. incluido.

De la cantidad anterior, corresponde en concepto de Impuesto sobre el Valor Añadido la suma de 3.268 euros.

El precio máximo anual del contrato, IVA del 4% excluido, asciende, por tanto, a la cantidad de 81.700 euros.

Aquellas ofertas cuyo importe sin IVA superen las cuantías señaladas en los párrafos anteriores, serán automáticamente desechadas.

El valor estimado del contrato asciende a **326.800** euros.

## AURREKONTUAREN BANANTZEA

SPKLaren 100.2 artitua betearazteko lizitazioaren urteko aurrekontua (BEZ barik) ondoren zehazten den bezala banakatzen da:

### Zuzeneko kostuak

- Langileria: 43.020 euro
- Lehengaiak eta inputak – Papera, tintak, enbalajea: 26.425 euro
- Beste batzuk: 3.268 euro

Zeharkako kostuak: 4.085 euro  
Onura industrial: 4.902 euro

Generokako banaketari begiratuta, gizonen eta emakumeen portzentajea parekoa da (%50-%50).

Bestalde, aurrekontua horrela banatuko du uste da (BEZ barik):

-Agenda Getxo Kulturala: 36.500€  
-Agenda Muxikebarri: 45.200€

Aurreko paragrafoetan agertzen den aurrekontuaren banaketa egiteko aurreko kontratazioetatik ateratako datuak hartu dira kontuan.

Lizitazio aurrekontua kalkulatzeko Bizkaiko Arte grafikoak eta honen industria laguntzaileak, paperaren eta kartoiaren manipulazioak eta argitaletxeak jorratzen duen hitzarmen kolektiboa aintzat hartu da, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean 2011ko otsailak 2an argitaratutakoa, ta berorren berrikuspena ere kontutan izan da, aipatutako Aldizkarian 2011ko otsailak 25ean argitaratua. Kontratu honi partzialki atxikitzea aurreikusten diren langileak hurrengoak dira:

Goi-mailako titulaturia, 36.075,09 euro  
Grado edota Formakuntza profesionala duen diseinadore edota antzeko lan kategoria duen langileria da, 21.394,92 euro.

## 5.- GUTXIEGIZKO ESKAINTZAK

Eskaintzek balio anormalak edo neurrigabeak dituztela emango da, SPKLaren 149. artikuluan

## DESGLOSE DEL PRESUPUESTO

Dando cumplimiento al artículo 100.2 de la LCSP se desglosa el presupuesto base de licitación (sin IVA) anual de la siguiente manera:

### Costes directos

- Personal: 43.020 euros
- Materias primas e insumos – papel, tintas, embalaje: 26.425 euros
- Otros: 3.268 euros

Costes indirectos: 4.085 euros  
Beneficio industrial: 4.902 euros

El dato desagregado por género otorga un peso similar a la contratación de hombres que de mujeres (50%-50%).

Por otro lado, cabe estimar que el presupuesto se divide de la siguiente manera (sin IVA):

-Agenda Getxo Kulturala: 36.500€  
-Agenda Muxikebarri: 45.200€

Para el desglose del presupuesto recogido en los párrafos anteriores se han tenido en cuenta los datos derivados de contrataciones anteriores.

Para el cálculo del importe de licitación se ha tomado como referencia el Convenio Colectivo Provincial de Bizkaia de Artes Gráficas, manipulados de papel y de cartón y editoriales, publicado en el Boletín Oficial de Bizkaia de fecha 02/02/2011, así como la revisión salarial publicada con fecha 25/02/2011 en el citado Boletín. El coste directo establecido en Convenio para el personal que se prevé adscribir parcialmente al contrato es el siguiente:

Titulado superior, 36.075,09 euros  
Diseñador o similar, en posesión de título de Grado o Formación Profesional, 21.394,92 euros.

## 5.- OFERTAS ANORMALMENTE BAJAS

Se considerará que las ofertas contienen valores anormales o desproporcionados, a los efectos de

xedatutako ondorioetarako, APKAOk  
artikuluaren xedatutakoarekin bat etorritik.

85. lo dispuesto en el artículo 149 LCSP, de acuerdo  
con lo dispuesto en el artículo 85 del RGCP.

## 6.- PREZIOAREN BERRAZTERKETA

Kontratu honetan ez dira prezioak berraztertuko. Ez da aurreikusten haren prezioari eragingo dioten gorabehera handirik izatea eta lizitatzailerik aurreikusi ezin ahal izan dituztenak.

## 6.- REVISIÓN DE PRECIOS

No procede en el presente contrato la revisión de precios. No es previsible que se produzcan, oscilaciones significativas que vayan a afectar al precio del mismo y que no hayan podido ser previstas por los licitadores.

## 7.- KREDITUA DAGOENA AGERTZEA

Prestazioari aurre egiteko, urte honetako aurrekontuaren kontura ordaintzeko finantzaketa aurreikusi da.

## 7.- CONSTANCIA DE LA EXISTENCIA DE CRÉDITO

Para hacer frente al pago de la prestación, hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año en curso.

Aurrekontu-izendapena nahiko eta egokia egiaztatzen da kontabilitateari buruzko arautegiaren arabera.

Se acredita consignación presupuestaria adecuada y suficiente en los términos de la Normativa Presupuestaria vigente

## 8.- ORDAINTZEKO MODUA

L Lanak argitaratutako zenbaki bakoitzeko ordainduko dira, kasuan kasuko faktura aurkeztu ondoren, udaleko teknikariak onartu eta gero.

## 8.- FORMA DE PAGO

El pago de los trabajos se efectuará por número publicado, previa factura, con el Visto Bueno que a la misma ha de dar el técnico municipal correspondiente.

Bestalde, adierazi behar da honako kontratu-espedientearen esku hartu behar duen kontabilitate publikoko gaien eskuduntza daukan administrazio organoa kontratazioa egingo duen organo bera dela, hots, presidentea. Halaber, Udaleko Kontu-hartzailetza Arloak ere parte hartzen du.

Por otro lado, indicar que el órgano administrativo con competencia en materia de contabilidad pública que ha de intervenir en el presente expediente contractual es el propio órgano de contratación, a saber, el Presidente. Toma parte asimismo el Departamento de Intervención del Ayuntamiento.

Fakturaren, kontratuaren xede den prestazioaren hartzailearen Udaleko Sail, Zerbitzu edo Unitatea azalduko da, hots, kultura.

En la factura figurará el Departamento, Servicio o Unidad municipal destinatario de la prestación objeto del contrato, a saber, el Aula de cultura.

Fakturak derrigorrez formatu elektronikoan igorriko dira, hurrengo estekan jasotako jarraibideen arabera:  
<https://www.getxo.eus/eu/servicios/solicitudes/efactura>.

Las facturas se deberán remitir obligatoriamente en formato electrónico siguiendo las instrucciones indicadas en el siguiente enlace:  
<https://www.getxo.eus/es/servicios/solicitudes/efactura>.

Era berean, fakturretan honako datu hauek agertu beharko dira:

Asimismo, en las facturas deberán constar los siguientes datos:

| Erakundea<br>Entidad         | IFK<br>CIF | Unitateen kodeak<br>Códigos de Unidades |                                                  |                                                  |
|------------------------------|------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                              |            | Erakundea<br>Organismo                  | Kontabilitate-<br>bulegoa<br>Oficina<br>Contable | Tramitazio-<br>unitatea<br>Unidad<br>Tramitadora |
| OAL AULA CULTURA DE<br>GETXO | Q4800695A  | Q4800695A                               | Q4800695A                                        | Q4800695A                                        |

## 9.- BERMEA (FIDANTZA).

- Behin-behinekoa: ez da eskatzen

- Behin-betikoa: kontratuaren behin behineko adjudikaziodunak, hartu diren obligazioak betetzea bermatzearen ondoreetarako, behin betiko bermea jarri behar du eta horren zenbatekoa adjudikazioaren zenbatekoaren %5ari dagokiona, BEZ kanpo.

Aipatu den berme hori jartzeko epea hamar egun baliodunekoa izango da, SPKLaren 150.2 artikuluan esaten den errekerimendua egiten denetik zenbatuta.

Bermea SPKLaren 108.1. artikuluan ezarri diren bideetatik edozeinetan era daiteke.

Berme-osaera euskarri elektronikoen bitartez egiaztatu ahal izango da, SPKLaren 108.3 artikulua zehazten duen bezala.

Bermeak SPKLaren 110. artikuluan jasotako kontzeptuei erantzuten die, eta ebazpena kitatzeko kasuetan konfiskatuko da, kontratistari egotz dakioken arrazoi batengatik, zenbateko horretaz gain erreklama daitezkeen kalte-galerei kalterik egin gabe.

Berme hori itzultzea, hala osoa nola, hala denean, partziala, SPKLaren 111. artikuluan ezarri dena betez burutuko da, bermearen aldia igaro ondoren eta adjudikaziodunak kontratuak ezartzen dizkion obligazio guztiak bete ostean.

Itzulketari buruzko ebazpena Presidentearen Ebazpenaz egingo da.

## 9.- GARANTÍA (FIANZA).

- Provisional: no se exige.

- Definitiva: el adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles contados desde el día siguiente al requerimiento efectuado por el órgano de contratación, tal y como dispone el artículo 150.2 de la LCSP.

La garantía podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108.1 de la LCSP.

La acreditación de la constitución de la garantía podrá hacerse mediante medios electrónicos, tal y como dispone el artículo 108.3 de la LCSP.

La garantía responde de los conceptos recogidos en el artículo 110 de la LCSP y será incautada en los casos de resolución del contrato por causa imputable al contratista, sin perjuicio de los daños y perjuicios que puedan llegar a reclamarse por encima de su importe.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 de la LCSP, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

La resolución relativa a la devolución se producirá mediante Resolución de Presidencia.

## 10.- ESLEIPENDUNAREN

## LAN 10.- OBLIGACIONES LABORALES DEL

## BETEBEHARRAK.

Kontratistak indarrean dauden Gizarte Segurantzako eta Laneko Segurtasun eta Higieneko lanari buruzko xedapenak bete beharko ditu. Hala egin ezean, Kultur Etxeak horregatik erantzukizunetatik salbuetsita geldituko da.

Hain zuzen, kontratistak (eta azpikontratistak, hala badagokio) bere langile guztiak gizarte segurantzaren altan eman beharko ditu, behar bezala, dagokien erregimenean.

Kontratuak xede duen jardura burutuko duten langileei aplikatuko zaion hitzarmena zehaztu beharko dute lizitatzailerik, plegu honen II Eranskinean. Adierazpen hori kontratua adjudikatu aurretik egin beharko da eta adjudikazio-ebazpenean jaso eta kontratugilearen profilean argitaratuko da.

Kontratua adjudikatu ondoren, langileei aplikatuko zaizkien baldintzei buruz eskatutako beste edozein informazio eman beharko du lizitatzailerik.

Kontratua gauzatu bitartean, adjudikaziodunak aplikatu behar den hitzarmen kolektiboan adierazitako ordainsaria ordaindu beharko du, langileei dagokien maila profesionalaren arabera. Ordaindu beharreko ordainsaria ez da inoiz izango hori baino txikiagoa.

Kontratua burutzea egoki zaion pertsona bakoitza kontratatu beharko du enpresak, aplikatu behar den hitzarmen kolektiboak ezarritako maila profesionalean, eta pleguetan ezarrita dagoen gutxieneko gaitasun profesionalaren arabera.

Lan-, gizarte-, edo segurtasun- eta higiene-betebeharrak ez betetzea kontratua iraungitzeko arrazoiak izan daitezke.

## 11.- KONTRATUA BURUTZEKO BALDINTZA BEREZIAK

SPKLaren 202. artikuluan xedatutakoaren arabera,

## ADJUDICATARIO

La contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, quedando el Aula de Cultura exonerado de responsabilidad por este incumplimiento.

En concreto, el contratista (y subcontratista, en su caso) habrá de cumplir con la obligación de tener debidamente dados de alta en el régimen correspondiente de la Seguridad Social a todos sus trabajadores.

Los/as licitadores/as deberán indicar, en el Anexo II de este pliego, el convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato. Dicha indicación se hará constar en la resolución de adjudicación y se publicará en el perfil del contratante.

La adjudicataria deberá facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

La adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

La empresa estará obligada a contratar a cada persona asignada a la ejecución del contrato en la categoría profesional que corresponda en el convenio colectivo de aplicación y de acuerdo con la solvencia profesional mínima exigida en los pliegos.

El incumplimiento de las obligaciones laborales, sociales o de Seguridad e Higiene en el Trabajo, serán causa específica de resolución del contrato.

## 11.- CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN

A los efectos de lo dispuesto por el artículo 202 de

kontratua gauzatzeko honako baldintza berezia ezartzen da: Diseinatutako material guztietan hizkera ez sexista erabili beharko da, emakumeak diskriminatzen dituen edo estereotipo sexistadun irudirik ezingo da erabili eta berdintasun, oreka, aniztasun, erantzunkidetasun baloreak dituen eta rol aniztasun eta genero izaera aniztasuna sustatzen dituen irudia erabili beharko da. Era berean ez dira sortuko etnia, sexu-orientazioa, erlijioa eta abar kontuan hartuz diskriminatzaileak diren diseinuak.

Baldintza horiek betetzen ez badira, kontratuaren zenbatekoaren %10a arteko isuna ezarri ahal izango da, edo baita kontratua suntziarazi ere.

## 12.- KONTRATUA BURUTZEA.

Kontratua kontratistaren arrisku eta benturara burutuko da.

Kontratua plegu honetako klausulei jarraiki, eta bidezkoa bada, espedienteari lotutako zehaztapen teknikoei jarraiki burutuko da, beti ere administrazioak burutuko dituen ikuskapen eta kontrolari lotuta. Administrazioak bere eskumen horiek hala ahoz nola idatziz buru ditzake.

Kontratistari edo horren pentzudan dauden pertsonen egozteko modukoak diren ekintzak edo omisioak agertzen direnean eta horiek arriskuan jartzen dutenean kontratuaren jardun eta burutzapen egokia, administrazioak bere ustez kontratu horren betearazpena era egokian lortzeko edo lehengoratzeko beharrezkoak izan daitezkeen neurriak eska eta ezar ditzake.

## 13.- KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA, KONTRATUA BURUTZERAKOAN BESTERI ERAGINDAKO GAITZENGATIK

Kontratista kontratua burutzeak eskatzen dituen operazioek eragiten dituzten gaitz eta kalteen erantzule izango da, SPKLaren 196 artikuluan ezarri denarekin bat.

## 14.- KONTRATUA ALDATZEA.

SPKLaren 290.1 artikuluan xedatutakoari jarraiki,

la LCSP, para este contrato se fijan las siguientes condición especial: Todos los materiales diseñados deberán utilizar un lenguaje no sexista, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género. Así mismo se evitará cualquier diseño que pueda resultar discriminatorio por razón de etnia, orientación sexual, religión, etc.

El incumplimiento de las condiciones indicadas podrá ser sancionada con una multa de hasta el 10% del importe del contrato o bien con la resolución del mismo.

## 12.-EJECUCIÓN DEL CONTRATO.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

## 13.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 LCSP.

## 14.- MODIFICACIONES DEL CONTRATO.

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 290.1

behin kontratua perfekzionatzen denean, kontratazio-organoak bertan aldaketak egitea erabaki ahal izango du soilik interes publikoko arrazoiak daudenean, eta betiere haren 203-207 artikuluetan aurreikusitako baldintzak ematen baldin badira.

LCSP, una vez perfeccionado el contrato, el órgano de contratación sólo podrá acordar modificaciones en el mismo, por razones de interés público y siempre que concurren las circunstancias previstas en sus artículos 203 a 207.

#### 15.- KONTRATUAREN ARLOKO EZ BETETZEAGATIK EZARTZEKO ZIGORRAK

Kontratuaren arau hauste edo ez betetzei SPKLaren 192 eta 193 eta 293 artikuluetan orokorrean aurreikusitako zehapen araubidea.

#### 15.- PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

A los incumplimientos del contrato que eventualmente se registren, se les aplicará el régimen previsto con carácter general en los artículos 192 y 193 LCSP.

#### 16.- KONTRATUA SUNTSIARAZTEZKO KAUSAK

Kontratua suntsiarazteko zioak dira SPKLaren 211 eta 313 artikuluetan ezartzen direnak orohar.

#### 16.-CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Constituyen causas de resolución del contrato de servicios las establecidas en los artículos 211 y 313 LCSP con carácter general.

Nolanahi ere, kontratistak administrazioari benetan egindako kalte-galerak ordaindu beharko dizkio.

En todo caso, el contratista deberá abonar a la administración los daños y perjuicios que efectivamente le haya irrogado.

#### 17.- ZERBITZUA HARTZEA ETA BERME-EPEA.

Azken entregatzea eman eta 30 eguneko epearen barruan horren jasoketaren ekintza formal eta positiboa gertatuko da.

#### 17.- RECEPCIÓN Y PLAZO DE GARANTÍA.

En el plazo máximo de 30 días desde la entrega se producirá el acto formal y positivo de recepción de la misma.

Kontratuaren objektuaren izaera eta ezaugarriak kontutan hartuta, kontratu honek ez du berme-eperik edukiko, ez baita beharrezkotzat jotzen. Hala zehazten du SPKLTBaren 222.3 artikulua.

Dada la naturaleza del objeto del contrato y sus características, este contrato queda exceptuado del plazo de garantía por no resultar éste necesario, tal y como se recoge en el artículo 222.3 del TRLCSP.

#### 18.- AZPIKONTRATAZIOA

Kontratu honetan azpikontratazioa SPKLaren 215. eta 216. artikuluetan xedatutakoari egokituko zaio.

#### 18.- SUBCONTRATACIÓN

En el presente contrato la subcontratación se sujetará a lo dispuesto en los artículos 215 y 216 de la LCSP.

Kontratistak azpikontratatzeko asmoa kontratazio organoari idatziz jakinarazi beharko dio, kontratuaren esleipenaren ostean eta, askoz jota, kontratuaren egikaritzea hasten denean. Bertan, hurrengoa zehaztu beharko du:

El contratista deberá comunicar por escrito al órgano de contratación, tras la adjudicación del contrato y, a más tardar, cuando inicie la ejecución de éste, su intención de subcontratar, especificando:

- Azpikontratatu nahi duen
- La parte de la prestación que

prestazioaren atala.

- Azpikontratatzailleen identitatea, kontaktu datuak eta ordezkari legalaren edo legalen datuak.
- Azpikontratatzailleak azpikontratatzatzen den prestazioaren atala gauzatzeko adina gaitasun duela justifikatzea, horretarako, dituen elementu teknikoak eta giza baliabideak eta bere esperientzia kontuan hartuz edo kalsifikazioa, bere kasuan.
- 71. artikularekin bat etorriz, azpikontratatzaillea ez dela kontratatzeko debekuetan erortzen.

pretende subcontratar.

- Identidad, datos de contacto y representante o representantes legales del subcontratistas.
- Justificación suficiente de la aptitud del subcontratista para ejecutar la parte de la prestación que se subcontrata, por referencia a los elementos técnicos y humanos de que dispone y a su experiencia, o a la clasificación, en su caso.
- Acreditación de que el subcontratista no se encuentra incurso en prohibición de contratar de acuerdo con el artículo 71.

Paragrafo honetan edota SPKLko manuetan azpikontratatzarako ezarritako baldintzen arau-hausteei kontratistari azpikontratazioaren zenbatekoaren %50era bitarteko zehapena jartzea eragingo du edo kontratuaren ezeztapena.

La infracción de las condiciones establecidas para la subcontratación en este apartado o en los preceptos de la LCSP citados podrá dar lugar a la imposición la contratista de una penalidad de hasta un 50% del importe del subcontrato o la resolución del contrato.

Azpikontratazioak inolaz ere ez du Kultur Etxearen eta azpikontratatzaillearen artean obligaziozko harreman juridikorik sortuko; beraz, azken horrek ezingo du kontratistak berarekin izan ditzakeen bete gabeko betebeharrak erreklamatzeko Kultur Etxearengana zuzendu.

La subcontratación no implicará, en ningún caso, la existencia de una relación jurídica obligacional entre el Aula de Cultura y el subcontratista, de manera que este último no podrá dirigirse al Aula de Cultura en reclamación de obligaciones que le adeude el contratista.

## 19.- KONTRATUAREN LAGATZEA

## 19.- CESIÓN DEL CONTRATO

Kontratugileak hirugarren bati laga dakioke kontratuaren eskubide eta betebeharrak. Horretarako lagatzailearen gaitasun tekniko edo pertsonalak ez dira kontratuaren esleipenerako erabakigarriak izan behar. Gainera, lagatze honek ezin izango du merkatuaren lehiakortasunaren berriazko murrizketa bat sortu.

Los derechos y obligaciones del contrato podrán ser cedidos por el contratista a un tercero siempre que las cualidades técnicas o personales del cedente no hayan sido determinantes para la adjudicación del contrato, y de la cesión no resulte una restricción efectiva de la competencia en el mercado.

Kontratugileek haiek eskubide eta betebeharrak hirugarren bati lagatu ahal izateko, SPKLaren 214.2 artikulua jasotzen dituen baldintzak bete beharko dira.

Para que los contratistas puedan ceder sus derechos y obligaciones a terceros deberán cumplirse los requisitos recogidos en el artículo 214.2 de la LCSP.

## 20.- ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK

## 20.- PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Administrazioari dagokio kontratua interpretatzea, kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea,

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones

kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, SPKLaren 190 eta 191 artikuluetan ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.

de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en los artículos 190 y 191 de la LCSP.

SPKLren 62. Artikuluari jarraituz, Getxoko Komunikazio arloko arduraduna zango da kontratuaren arduraduna, eta bera egon ezean, Programazio arduraduna. Gainbegirapen hori, bere esku egongo da, Udal kontu-hartzaileak ustiapenaren kontuak kontrolatu eta fiskalizatzeko ahalmenei kalte egin gabe.

A efectos de lo señalado en el artículo 62 de la LCSP será responsable del contrato el Responsable de Comunicación. Dicha supervisión se realizará sin perjuicio de las facultades de control y fiscalización de las cuentas de la explotación por la Intervención municipal.

Adjudikaziodunak kontratua burutzerakoan enpresaren ordezkaria izendatuko du Kultur Etxearen aurrean, berau kontratua burutzean gertatzen diren harreman eta gorabeheren zuzeneko arduraduna izango da.

El adjudicatario designará un representante de la empresa en la ejecución del contrato ante el Aula de Cultura, que será el responsable directo de las relaciones e incidencias que se produzcan en la ejecución del contrato.

## 21.- ESLEIPENA EGITEKO BIDEA ETA MODUA ETA PUBLIZITATEA

## 21.- PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN Y PUBLICIDAD

Kontratu honen esleipena prozedura ireki bidez egingo da, SPKLaren 131-158 artikuluetan xedatzen denarekin bat etorriz.

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 131 a 158 de la LCSP.

Lizitazio hau, SPKLaren 135 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, kontratazioko organoaren kontratatzailearen profilean iragarriko da. Horretara jo ahal izango da informatikako hurrengo atarian edo web orrian: [www.getxo.eus/](http://www.getxo.eus/) kontratatzailea.

El anuncio de licitación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 135 LCSP, se publicará en el Perfil del contratante del órgano de contratación, cuyo acceso se podrá realizar en el siguiente portal informático o página web: [www.getxo.eus/perfil](http://www.getxo.eus/perfil) del contratante.

## 22.- KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA

## 22.- CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, espainolak zein atzerritarrak, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeke debekuren bat ez badute, SPKLaren 71. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena egiaztatzeke eta ebaluatzeke bideak 23. h) baldintzan ezarritakoak izango dira.

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la letra h) de la cláusula 23.

Pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo baimendutak ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Ordezkariek kontratatuz gero, berariaz

Podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona

emandako ahalorde askietsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten ordezkari izateko ahalmena duela frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatze gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Enpresariak, gainera, kontratu hau burutzeko eska daiten gaitasun enpresarial edo profesionala izan beharko dute.

Lizitatuak Europar Batasuneko beste estatu batekoa bada SPKLaren 67. artikuluan ezarritakoa bete beharko da. Lizitatuak Europar Batasunetik kanpoko estatu batekoa bada, SPKLaren 68 artikuluan ezarritakoa bete beharko da.

### 23.- PROPOSAMENEN AURKEZPENA

Baldintza Agiria eta dokumentazio teknikoak lizitatuaren esku egongo dira informatikako hurrengo atarian edo web orrian: [www.getxo.eus/](http://www.getxo.eus/) kontratatzailearen profila.

Proposamenak lizitazioaren iragarkia kontratazio organoaren Kontratatuaren Profilean azaldu eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita 30 egunen buruan aurkeztu behar dira, SPKLak 156.6. artikuluan xedatutakoari jarraiki.

Ezarritako epearen azken eguna balioduna ez bada (larunbata, igandea eta jai egunak), epea hurrengo egun baliodunera luzatuko da berez.

**Eskaintzak bitarteko elektronikoak erabiliz aurkeztuko dira,** KONTRATAZIO PUBLIKOA EUSKADIN plataformaren barruan dagoen LIZITAZIO ELEKTRONIKORAKO SISTEMA izeneko aplikazioaren bitartez.

Hori erabiltzeko baldintzak honako hauek izango dira:

1. Administrazio-betekizunak:

jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

Cuando el licitador sea de otros Estados pertenecientes a la Unión Europea se estará a lo dispuesto en el artículo 67 de la LCSP. Cuando el licitador sea de Estados no pertenecientes a la Unión Europea se estará a lo dispuesto en el artículo 68 LCSP.

### 23.- PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

Los Pliegos de Condiciones, así como la documentación técnica unida a los mismos, estarán a disposición de los licitadores en el portal informático o página web: [www.getxo.eus/perfil](http://www.getxo.eus/perfil) del contratante.

Las proposiciones deberán presentarse dentro del plazo de 30 días naturales contados a partir del siguiente a aquel en que aparezca el referido anuncio de licitación en el Perfil del Contratante del órgano de contratación, tal y como se señala en el artículo 156.6 de la LCSP.

Cuando el último día del plazo fijado sea inhábil (sábados, domingos y declarados festivos), se entenderá prorrogado al primer día hábil siguiente.

**La presentación de las ofertas se realizará por medios electrónicos,** a través de la aplicación denominada SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA, ubicada en KONTRATAZIO PUBLIKOA EUSKADIN PLATAFORMA CONTRATACIÓN PÚBLICA EN EUSKADI SISTEMA DE LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

Los requisitos para su utilización son los siguientes:

1. Requisitos administrativos:

a) Ziurtagiri digital bat izatea, Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak izapidetze elektronikorako erabiltzea baimentzen duena. Gaur egun, ziurtagiri elektronikoko horiek honako hauek dira:

- Izenpe (erakundea, herritarra, erakundearen ordezkaria)
- FNMT (erakundea, herritarra, erakundearen ordezkaria)
- NAN-e
- Camerfirma (erakundea, herritarra)

b) Honako egoera hauetariko batean egotea:

- Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan alta emanda egotea eta indarrean dagoen ziurtagiria izatea.
- Aldi baterako habilitazioaren sisteman alta emanda egotea.
- Bi operadore ekonomikorik edo gehiagok multzo gisa eta, adjudikaziodun suertatzekotan, ABEE bat osatzeko konpromisoarekin parte hartzen badute lehiaketan, konpromiso hori aldi baterako habilitazioaren sisteman erregistratuta egon behar da.

## 2. Baldintza teknikoak:

Baldintza teknikoei buruzko informazioa honako esteka honetan aurki daiteke:

[http://www.contratacion.euskadi.eus/w32content/es/contenidos/informacion/licitar\\_electronicamente/es\\_02/requisitos\\_tecnicos.html](http://www.contratacion.euskadi.eus/w32content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html)

Lizitazio elektronikoa buruzko zalantzak edo gorabeherak konpontzeko laguntza-zerbitzua: 945016298.

Honela aurkeztu behar da:

a) Disponer de un certificado digital cuyo uso esté autorizado por la Administración de la CAE a efectos de tramitación electrónica. Actualmente estos certificados electrónicos son los siguientes:

- Izenpe (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
- FNMT (Entidad, Ciudadano, Representante de Entidad)
- Dni-e
- Camerfirma (Entidad, Ciudadano)

b) Estar en alguna de estas situaciones:

- Estar dado de alta y disponer de certificación vigente en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.
- Estar dado de alta en el sistema de habilitación temporal.
- En el caso de que dos o más operadores económicos concurren agrupados con el compromiso de constituirse formalmente en UTE en caso de resultar adjudicatarios: el compromiso de UTE debe estar registrado en el sistema de habilitación temporal.

## 2. Requisitos técnicos:

La información sobre los requisitos técnicos se encuentra disponible en el siguiente enlace:

[http://www.contratacion.euskadi.eus/w32content/es/contenidos/informacion/licitar\\_electronicamente/es\\_02/requisitos\\_tecnicos.html](http://www.contratacion.euskadi.eus/w32content/es/contenidos/informacion/licitar_electronicamente/es_02/requisitos_tecnicos.html)

Servicio de soporte para resolver dudas o incidencias sobre licitación electrónica: 945016298.

La forma de presentación será la siguiente:

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>a) Beherago adierazitako dokumentuak dagozkien gutun-azal elektronikoetan erantsi behar dira. Horiek, aipatutako apartatuarekin bat etorritik, aplikazioan azaltzen dira.</p> <p>b) Gutun-azalak nahiz horien edukia elektronikoki sinatu behar ditu lizitatzailleak.</p> <p>c) Jarraian adierazitako luzapenekin gordetako dokumentuen irakurketa eta izapidetzea bermatu daiteke soilik: .doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf, .sxw, .sdw, .abw, .xml, .jpg, .bmp, .tiff, .zip eta .7z</p> <p>d) Birusak sistemaren operatibitatean izan dezakeen eragina murrizteko asmoz, dokumentuak honako formatu hauetan bidaltzea gomendatzen da: .pdf, .rtf, .sxw, .jpg eta .tiff</p> <p>e) Eskaintzaren bidalketa epearen barruan hasten bada eta arrakastaz bukatzen bada, garaiz jasotakotzat joko da.</p> | <p>a) Los documentos indicados más abajo se deben anejar en los respectivos sobres electrónicos que, de conformidad con dicho apartado, aparecen en la aplicación.</p> <p>b) Tanto los sobres como su contenido serán firmados por el licitador de forma electrónica.</p> <p>c) Sólo se garantiza la lectura y tramitación de los documentos almacenados con las siguientes extensiones: .doc, .xls, .ppt, .docx, .xlsx, .pptx, .pdf, .rtf, .sxw, .sdw, .abw, .xml, .jpg, .bmp, .tiff, .zip y .7z</p> <p>d) Con el objetivo de minimizar la incidencia que la presencia de virus pueda tener en la operatividad del sistema, se recomienda el envío de los documentos en los siguientes formatos: .pdf, .rtf, .sxw, .jpg y .tiff</p> <p>e) Se entenderá recibida la oferta en el plazo de presentación si se inicia la transmisión dentro de él y finaliza con éxito.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**\*Lizitatzaillei gomendatzen zaie, azken uneko arazo teknikoak ekiditeko asmoz, eskaintza behar besteko aurrerapenarekin aurkeztea.**

**\*Se recomienda a los licitadores que para evitar problemas técnicos de último momento la presentación de la oferta se realice con la suficiente antelación.**

Gutun-azal elektroniko bakoitzaren edukia honako hau izango da:

El contenido de cada sobre electrónico será el siguiente:

**LEHENENGO GUTUN-AZALA:** Kontratazio-plataforman "GAITASUN ETA KAUDIMENARI BURUZKO GUTUNAZALA" deritza eta LEHENENGO GUTUNAZALA bezala agertzen da.

**SOBRE PRIMERO:** En la plataforma de contratación se denomina "SOBRE DE CAPACIDAD Y SOLVENCIA" y figura como SOBRE PRIMERO.

Hauek sartu beharko dira barruan:

Contendrá:

**1.- Lizitatzaillearen ardura peko aitortzea, adieraziz, agiri honetako II. Eranskinetako ereduaren arabera, administrazioarekin kontratatzeke lege ezarritako baldintzak betetzen dituela. Dokumentu honek, tramitazioaren une honetan, jarraian a) eta i)**

**1.- Declaración responsable del licitador indicando que cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración, según el modelo del Anexo II de este documento. Este documento sustituye, en este momento de la tramitación, a**

letren artean zerrendatzen diren dokumentuak los relacionados a continuación, de las letras a) a  
ordezkatzten ditu. la i).

**Edonola ere, prozeduraren asmo ona bermatzeko helburuz, kontratazio-organoak edozein unetan eska diezaieke lizitatzailerei (adjudikazio-proposamenaren aurretik, behinik behin) kontratuaren adjudikaziodun izateko baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko agiriak eman ditzatela; hona hemen:**

**En todo caso el órgano de contratación, en orden a garantizar el buen fin del procedimiento, podrá recabar, en cualquier momento anterior a la adopción de la propuesta de adjudicación, que los licitadores aporten documentación acreditativa del cumplimiento de las condiciones establecidas para ser adjudicatario del contrato, es decir, los documentos siguientes:**

- a) Lizitatzailereen NANaren kopia. a) Copia del D.N.I. del licitador.
- b) Beste norbanako edo erakunde baten ordezkariak direnentzako, aski den ahalordea. b) Poder bastante para quienes acudan en representación de otra persona o entidad.
- c) Berriazko ardurapeko aitorpena, SPKLaren 71. artikuluan esaten diren kontratatze debekuetan ez dagoela esanez, eta indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga eta Gizarte Segurantzaren betebeharrak bete dituelako lizitatzailereen Adierazpen Erantzulea. Ez da hori aurkeztu beharko baldin eta azken bi inguruabar horiek egiaztatzeko ziurtagiriak aurkeztu badira. c) Declaración expresa responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones de contratar enumeradas en el artículo 71 de la LCSP, que comprenderá expresamente la circunstancia de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, salvo que se aporten certificaciones acreditativas de estas dos últimas circunstancias.
- d) Baldin eta lizitatzailera pertsona juridikoa bada: eraketaren eskritura edo, hala denean, aldarazpenaren eskritura, Merkataritzako Erregistroan inskribatuta egongo dena, aplikagarria zaion merkataritzako legeriaren arabera inskripzioa eska daitekeenean. Baldin eta ezin bada eskatu, jarduteko ahalmen horren benetakotzea eskritura edo eraketa, estatutu edo eraketako ekintzen dokumentuaren bidez egingo da eta horietan jardura eraentzeko arauak agertuko dira eta, hala denean, dokumentu horiek ere kasu egokia izango den erregistro ofizialean inskribatuta egon beharko dute. d) Si el licitador es persona jurídica: escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.
- e) J.E.Z.n alta egoeran egotea benetakotzea, hau da, kontratuaren xedari dagokion e) Acreditación de estar dado de alta en el I.A.E., en el epígrafe que corresponda al objeto del contrato, mediante la

epigrafean baldin eta jarduneko ekitaldiari badagokio eta JEZaren azken jasoagiria gainerako kasuetan. Kasu batean eta bestean delako zerga horren matrikulan baja ez hartzearen erantzukizuneko aitorpena aurkeztu behar da.

presentación del alta -si se refiere al ejercicio corriente- o del último recibo del I.A.E en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

Aurreko a), b), c), d) eta e) hizkietan adierazi diren inguruabarrak Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko edo Estatuko Lizitatzailleen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialeko ziurtagiriaren bidez egiaztatu daitezke, edo kontratatzeko ahalmena duten enpresaburuen ziurtagiri komunitariaren bidez, SPKLaren 97. artikuluan ezarri dena betez. Kasu honetan aipatu den ziurtagiri horrekin batera lizitatzailleen erantzukizuneko aitorpen bat aurkeztu behar da eta horretan adierazi behar du ez dela aldaketarik egon ziurtagirian azaldu diren inguruabar horietan.

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a), b), c), d) y e) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas de la Comunidad Autónoma Vasca, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario de empresarios autorizados para contratar conforme a lo establecido en el art. 97 de la LCSP. En este caso, deberá acompañarse a la referida certificación una declaración responsable del licitador en la que manifieste que las circunstancias reflejadas en el correspondiente certificado no han experimentado variación.

- f) Espainiakoak ez diren eta Europar Batasuneko kideak diren enpresarioak direnean egokia den erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, hau da, kasuan kasu kokatuta dauden tokietako legeriarekin bat edo zinpeko aitorpen bat edo ziurtagiri bat aurkeztu beharko dute, hau da, aplikagarriak diren erkidegoko xedapenak betez.
- g) Erkidegokoak ez diren enpresariak direnean, atzerrian kokatutako Espainiako Bulego Ekonomiko eta Merkataritzakoaren txostena aurkeztu beharko dute, SPKLren 68. artikuluekin bat eginez.
- h) Lizitatzailleen kaudimen ekonomiko eta tekniko profesionalaren egiaztagiria, SPKLaren 87. artikuluan (finantzako kaudimenari dagokionez) eta lege beraren 89. artikuluetan (kaudimen teknikoari dagokionez) ezarritako bidez aurkeztuta.

Adierazitako bitartekoekin lotuta, enpresek kontratu zehatz honetarako bete beharreko kaudimeneko gutxieneko eskakizunak

- f) Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.
- g) Cuando se trate de empresarios no comunitarios, deberán presentar informe de la respectiva Oficina Económica y Comercial de España en exterior de acuerdo con el contenido del artículo 68 de la LCSP.
- h) Justificantes de la solvencia económica y técnica del licitador, por los medios establecidos en los artículos 87 LCSP en cuanto a la solvencia financiera y 89 del mismo cuerpo legal en cuanto a la solvencia técnica.

En relación con los medios señalados, los requisitos mínimos de solvencia que deberán reunir las empresas para este

honakoak izango dira:

#### Kaudimen ekonomiko eta finantzarioa:

- **Lizitatzailleak negozioen urteko bolumen bat egiaztatu beharko du, eta amaitutako azken hiru urtetako negozio-bolumen handieneko urteak 81.700 eurokoa izan beharko du gutxienez (BEZik gabe).** Lizitatzaillearen edo hautagaiaren negozioen urteko bolumena onartutako eta Merkataritza Erregistroan lagatako urteko kontuen bidez egiaztatuko da, enpresaburua erregistro horretan inskribatuta balego eta, halakorik ezean, inskribatuta izan behar duen erregistro ofizialean lagatakoen bidez. Merkataritza Erregistroan inskribatu gabeko banakako enpresaburuek beren negozioen urteko bolumena inbentario-liburuekin nahiz Merkataritza Erregistroak legeztatutako.

#### Gaitasun teknikoa eta profesionala:

- **Lizitatzailleak antzeko lanetan esperientzia duela egiaztatu beharko du, azkeneko hiru urteotan egindakoak alor publikoan zein pribatuan.** Esperientzia hori organo eskudunak egindako ziurtagirien bidez egiaztatuko da zerbitzuen hartzailea erakunde publiko bat izan denean; edo enpresariaren adierazpen edo ziurtagiri baten bidez zerbitzuen hartzailea erakunde pribatu bat izan denean. Ziurtagiri horietan **enpresa lizitatzailleak hiru urte horietako egikaritze gehieneko epean 57.190 euroko zerbitzuak egin dituela egiaztatu beharko da (BEZik gabe).** Zerbitzuak plegu honen xede den zerbitzuaren berdina edo antzekoa izan beharko dira. Zerbitzuek izaera berdintsua edo antzekoa dutela ulertzen da CPV bakoitzaren lehenengo bi digituak berak direnean.

Testuak moldatzen eta zuzentzen aritzen den pertsonak C1 mailako **euskara**-ezagutzak izan beharko ditu.

contrato serán los siguientes:

#### Solvencia económica y financiera:

- **El licitador deberá acreditar un volumen anual de negocios, que referido al año de mayor volumen de negocio de los tres últimos años concluidos deberá ser de al menos 81.700 euros (sin I.V.A.).** El volumen anual de negocios del licitador o candidato se acreditará por medio de sus cuentas anuales aprobadas y depositadas en el Registro Mercantil, si el empresario estuviera inscrito en dicho registro, y en caso contrario por las depositadas en el registro oficial en que deba estar inscrito. Los empresarios individuales no inscritos en el Registro Mercantil acreditarán su volumen anual de negocios mediante sus libros de inventarios y cuentas anuales legalizados por el Registro Mercantil.

#### Solvencia técnica y profesional:

- **Los licitadores deberán acreditar experiencia en trabajos similares realizados en los últimos tres años tanto en el ámbito público como privado.** Dicha experiencia se acreditará mediante certificados expedidos por el órgano competente cuando el destinatario de los servicios hubiera sido una entidad pública, o por un certificado o declaración del empresario cuando el destinatario de los servicios hubiera sido una entidad privada. En dichos certificados **deberá acreditarse que la empresa licitadora ha realizado durante el año de mayor ejecución de dichos tres años, servicios por un importe igual a 57.190€ (sin I.V.A.).** Los servicios deberán tener igual o similar naturaleza con el que constituye el objeto de este pliego. Se entiende que los servicios son de igual o similar naturaleza cuando existe igualdad entre los dos primeros dígitos de los respectivos CPV.

La persona adscrita dedicada al ajuste y

Kontratua gauzatzeari atxikitako diseinatzaileak horren moduko zereginetan 5 urteko **esperientzia** izan behar du.

Gutxieneko kaudimen hori frogatzen ez duten lizitatzailleak baztertu egingo dira.

- i) Enpresa atzeritarrek espainiar epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jartzen direlako adierazpena egin behar dute, zuzenean edo zeharka kontratuak ekar litzakeen gorabehera guztietarako. Lizitatzailleak atzeritar jurisdikzio foruari (baleuka) uko egingo dio.

Galdututako gaitasun- eta kaudimen-baldintzak batera betetzen direla hautemateko une erabakiorra proposamenak aurkezteko epearen amaiera izango da.

## 2.- Jakinarazpen elektronikoak egin ahal izateko, lizitatzailleak dokumentu honen III Eranskin gisa agertzen diren datuak aurkeztu beharko ditu.

Aurkezten diren ardurapeko aitorenak lizitatzaillearen legezko ordezkaritza duen pertsonak sinatuta egon beharko dira. Sinaduraren ondoan sinatzailearen izen-abizenak esango dira.

Eskatutako dokumentazioa jatorrizko eran edo haren kopia gisa aurkez daiteke, Administrazioak edo notarioak behar bezala konpultsatuta edo egiaztatuta. Jatorrizkoa ere fotokopia batekin auzteztu ahal izango da, eta han, egokia bada, erkatzeko zigilua eta harekin bat datorrela azalduko dira.

**BIGARREN GUTUNAZALA.-** Kontratazio-plataforman "SOBRE DE JUICIOS DE VALOR" deritzo eta HIRUGARREN GUTUNAZALA bezala agertzen da.

Bigarren gutun-azalean honakoak jaso behar dira:

- A) ARGITALPENAREN DISEINUA: «Getxo En el Sobre Segundo se incluirá:

corrección de textos deberá tener conocimientos de **euskera** nivel C1.

El/la diseñador/a adscrito/a a la ejecución del contrato deberá tener una **experiencia** mínima de 5 años en tareas similares.

Quedarán excluidos los licitadores que no acrediten la citada solvencia mínima.

- i) Para las empresa extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los Juzgados y Tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos de capacidad y solvencia exigidos será el de finalización del plazo de presentación de proposiciones.

## 2.- A los efectos de poder realizar las notificaciones electrónicas, los licitadores habrán de presentar los datos que figuran como Anexo III de este pliego.

Las declaraciones responsables que se presenten habrán de estar firmadas por persona con representación legal de la licitadora. Junto a la firma se indicarán el nombre y dos apellidos del/la firmante.

La documentación exigida se podrá presentar en original o copia de la misma, debidamente compulsada o autenticada por la Administración o por notario. También podrá presentarse el original junto con una fotocopia, en la cual se le plasmará, si procede, el sello de cotejado y conformidad con aquél.

**SOBRE SEGUNDO.-** En la plataforma de contratación se denomina "SOBRE DE JUICIOS DE VALOR" y figura como SOBRE TERCERO.

Kulturala» agendarako maketa oso bat emango da, 16 orrialdekoa (azalak barne), pdf formatuan.

- b) TESTUEN MOLDAKETA ETA ZUZENKETA: euskarazko eta gaztelaniazko bi testu emango dira (III. eranskina) horiek moldatu eta zuzentzeko. Word edo pdf formatuan entregatuko dira.

Bigarren gutunazalean hirugarren gutunazalean sartu beharreko datuak (automatikoki ebaluatze irizpideak) sartuz gero, eskaintza kanpoan geratuko da.

**HIRUGARREN GUTUN-AZALA** Kontratazio-plataforman "SOBRE DE FORMULAS" deritzo eta BIGARREN GUTUNAZALA bezala agertzen da. Jasoko ditu :

Barruan, hauexek sartu beharko dira:

- a) ESKAINTZA EKONOMIKOA, plegu honen I. Eranskinean jasotzen den ereduarekin bat etorritz.

Agiri horretan lizitatzailaren sinadura behar bezala agertu beharko da; baldintza hori bete ezean, eskaintza baztertu ahal izango da.

Eskaintza bat BEZari dagokion zenbatekoa, bai eta aplikatutako zerga ere, behar bezala banakatuta ez dagoela aurkeztuz gero, Kultur Etxeak banakapenaren interpretazioa berez egingo du modurik egokienean edo, bestela, oker egindako eskaintza baztertuko du.

Bestalde, lizitatzailak plegu honen I bis Eranskinean jasotzen diren datuak esan beharko ditu.

- b) Erantzukizuneko adierazpena, kontratua gauzatzera atxikitako diseinatzailearen TITULAZIOA adierazten duena.
- c) Kontratua gauzatzeari atxikitako pertsona, testuen moldaketa eta zuzenketa egitera zuzendua, HIZKUNTZA-EGIAZTAPENAREN ZIURTAGIRIA

a) DISEÑO DE LA PUBLICACIÓN: Se entregará una maqueta completa para la agenda «Getxo Kulturala» con 16 páginas (portadas incluidas), en formato pdf.

b) AJUSTE Y CORRECCIÓN DE TEXTOS: Se facilitarán dos textos en euskera y castellano (anexo III) para su ajuste a un determinado número de líneas y corrección de los mismos. Se entregarán en formato pdf o word.

La inclusión en el sobre segundo de datos que hayan de formar parte del sobre tercero (criterios evaluables de forma automática), dará lugar a la exclusión de la oferta.

**SOBRE TERCERO.-** En la plataforma de contratación se denomina "SOBRE DE FORMULAS" y figura como SOBRE SEGUNDO

Incluirá:

- a) OFERTA ECONÓMICA, de acuerdo con el modelo recogido en el Anexo I de este pliego.

Dicho documento deberá ir debidamente firmado por el licitador, de manera que de no cumplirse dicho requisito, se podrá proceder a la exclusión de la oferta.

Para el caso de que una oferta se presente sin reflejar debidamente desglosada la cantidad correspondiente al I.V.A., así como el porcentaje impositivo aplicado, el Aula de Cultura se reserva la facultad de, o bien realizar la interpretación del desglose por sí misma, de la manera más adecuada posible, o bien excluir la oferta incorrectamente realizada.

Por otro lado, el licitador habrá de indicar los datos que se recogen en el Anexo I bis de este Pliego.

- b) Declaración responsable indicando TITULACION del diseñador/a adscrito/a a la ejecución del contrato.
- c) Certificado de ACREDITACIÓN

- d) Kontratua gauzatzeari atxikitako diseinatzaileak horren moduko zereginetan **ESPERIENTZIA** (urte kopurua) duela adierazten duen erantzukizuneko adierazpena.

LINGÜÍSTICA de euskera por parte de la persona adscrito/a dedicada al ajuste y corrección de textos.

- d) Declaración responsable indicando **EXPERIENCIA** (número de años) en tareas similares del diseñador/a adscrito/a a la ejecución del contrato.

## 24.- ESKAINTZARI EUSTEA

Lizitatzaila eskaintzari eustera behartuta dagoen epea hiru hilabetekoa izango da, eskaintzak aurkezteko epea amaitzen den datatik zenbatzen hasita.

## 25.- ADJUDIKAZIOAREN TRAMITEA

"DOKUMENTAZIO OROKORRA", azpitolua duen gutun-azala Kontratazio Administrazio Organoak irekiko du, proposamenak aurkezteko epea amaitu eta hurrengo eguneko 09:00etan, Muxikebarriko ofizinetan (Algorta).

Gutunazal honetan aurkeztutako dokumentazioan zuzendu beharreko akatsak antzematen badira, enpresariari 3 (HIRU) EGUNETAKO epea emango zaio akats horiek zuzen ditzan, SPKLaren 141.2 artikuluan zehazten denarekin bat etorritik. Epe hau EGUN NATURALETAN zenbatuko da SPKLaren Hamabigarren Xedapen Gehigarriak esaten duenari jarraituz. Halere, epe honen azken eguna larunbata, igandea ala jaieguna bada, epea lehenengo egun baliodunera arte luzatuko da.

Aldiz, dokumentazioa une berean egiazta badaiteke, "AUTOMATIKOKI EBALUA EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEAK" azpitolua duen gutun-azala irekiko da eta dagokion teknikoari bidaliko zaio balorazio teknikoa egin dezan.

Eskaintza-kopurua dela-eta edo aztertu beharreko datuak konplexuak izatearen ondorioz dokumentazio orokorra egiazta ezin bada irekiera administratiboa egiteko ekitaldi berean, lizitatzaila berrituko zaie ekitaldi publiko berri batera, eta, Adituen Batzordeko kideak dagoeneko izendatuak izan badira, orduan Kontratazio Administrazio Organoak "AUTOMATIKOKI EBALUA EZIN DAITEZKEEN IRIZPIDEAK" azpitolua duen gutun-azala irekiko

## 24.- MANTENIMIENTO DE LA OFERTA

El plazo durante el cual el licitador estará obligado a mantener su oferta será de tres meses, a contar desde la fecha de finalización del plazo para presentar ofertas.

## 25.- TRÁMITE DE ADJUDICACIÓN

La apertura del sobre relativo a la "DOCUMENTACIÓN GENERAL" se realizará por el Órgano Administrativo de Contratación en acto público que tendrá lugar a las 09:00 horas del día siguiente a la finalización del plazo de presentación de proposiciones, en las oficinas de Muxikebarri (Algorta).

Si en la documentación presentada en este sobre se aprecian defectos subsanables, se dará un plazo de 3 (TRES) DÍAS al empresario para que los corrija, tal y como se recoge en el artículo 141.2 de la LCSP. El plazo se entenderá referido a DÍAS NATURALES, tal y como se indica en la Disposición Adicional Duodécima de la LCSP. No obstante, si el último día del plazo fuese sábado, domingo o festivo, éste se entenderá prorrogado al primer día hábil siguiente.

Si, por el contrario, la comprobación de la antedicha documentación puede realizarse en el mismo momento, se procederá a la apertura del sobre subtítulo "CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA", remitiéndose la misma al técnico correspondiente para su valoración técnica.

Si debido al número de ofertas o a la complejidad de los datos a analizar no pudiera realizarse la comprobación de la documentación general en el mismo acto de la apertura administrativa, se citará nuevamente a los licitadores para un nuevo acto público en el que el Órgano Administrativo

du. Ondoren, aurrean azaldu bezala, dagokion teknikoari bidaliko zaio balorazio teknikoa egin dezan.

Beranduago, Kontratazio Mahaiak ekitaldi publikoan irekiko du "AUTOMATIKOKI EBALUA DAITEZKEEN IRIZPIDEAK" izeneko gutun-azala. Ekitaldi horren egunaren, orduaren eta lekuaren berri emango zaie lizitatzaleei bere garaian.

### Adjudikaziorako irizpideak:

Eskaintzak aurkeztutako agirien arabera baloratuko dira, eta honako alderdi hauetan oinarritutako puntuazioaren arabera arautuko da:

#### A) MODU AUTOMATIKOAN EBALUATZEKO IRIZPIDEAK:

- ESKAINTZA EKONOMIKOA: gehienez 40 puntu.

Aurkeztutako eskaintzen balorazio ekonomikoa egingo dute, kasu bakoitzean egokia den BEZa kontuan hartu gabe.

Pleguetan agertzen den gehieneko puntuazioa eskaintza baliogarritzat hartzen diren artean onenari emango zaio.

Gainontzeko eskaintzetarako, formula hau erabiliko da, ale-prezioen baturari aplikatuko zaiona (zenbatetsitako aleengaitik biderkatuak, BTParen 1 Eranskinean jasotakoaren arabera):

Oinarritzko punt=  $\frac{\text{Gehienezko punt} \times \text{Eskaintza onena}}{\text{Aztertzeko eskaintza}}$

- Kontratu egikaritzeari atxikitako diseinatzailearen titulazioa, 9 puntu gehienez):
  - Diseinu Grafikoko, Arte Ederretako edo antzeko goi-mailako heziketa-zikloa: 5 puntu.

de Contratación procederá a la apertura del sobre subtítulo "CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA", actuándose a continuación como ya ha quedado dicho, a saber, remitiéndose la misma al técnico correspondiente para su valoración técnica.

Posteriormente, la apertura del sobre subtítulo "CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA", se efectuará por la Mesa de Contratación en acto público, cuya fecha, hora y lugar se comunicarán convenientemente a los licitadores.

### Criterios para la adjudicación:

La valoración de las ofertas se atenderá a la documentación presentada y se regulará sobre la base de una puntuación fundamentada en los aspectos siguientes:

#### A) CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA AUTOMÁTICA:

- OFERTA ECONÓMICA: Hasta 40 puntos.

La valoración económica de las ofertas presentadas se realizará sin tener en cuenta el I.V.A. que en cada caso corresponda.

La puntuación máxima contemplada en los Pliegos se dará a la mejor oferta que sea aceptada como propuesta válida.

Para el resto de las ofertas se utilizará la siguiente fórmula, que se aplicará, al sumatorio de los precios unitarios (multiplicados por las unidades estimadas, de acuerdo con lo recogido en el PCT):

$$\text{Puntuación Base} = \frac{\text{Puntuación máxima} \times \text{Mejor oferta}}{\text{Oferta a analizar}}$$

- TITULACION del diseñador/a adscrito/a a la ejecución del contrato, máximo 9 puntos:
  - Ciclo formativo de grado superior en Diseño Gráfico, Bellas Artes o

- Arte Ederretako, Diseinu Grafikoko edo antzeko gradu-titulua: 9 puntu.
- Kontratu egikaritzeari atxikitako diseinatzaile lanetan esperientzia izatea, 10 puntu gehienez:
  - 5 urtetik gora: 5 puntu
  - 10 urtetik gora: 10 puntu
- Kontratua gauzatzeari atxikitako pertsona, testuen moldaketa eta zuzenketa egitera zuzendua, HIZKUNTZA-EGIAZTAPENAREN ZIURTAGIRIA (1), gehienez 1 puntu.
  - C2 egiaztatzea: 1 puntu.

similar: 5 puntos.

- Título de grado en Bellas Artes, Diseño Gráfico o similar: 9 puntos.
- EXPERIENCIA en tareas similares del diseñador/a adscrito/a a la ejecución del contrato, máximo 10 puntos:
  - Más de 5 años: 5 puntos
  - Más de 10 años: 10 puntos
- Certificado de ACREDITACIÓN LINGÜÍSTICA (1) de euskera por parte de la persona adscrito/a dedicada al ajuste y corrección de textos, máximo 1 puntos.
  - Acreditación de nivel C2: 1 punto.

## B) MODU EZ AUTOMATIKOAN EBALUATZEKO IRIZPIDEAK:

a) **ARGITALPENEN DISEINUAK EGOKITU ETA DOITZEA**«Getxo Kulturala» agendarako egokitutako diseinuekin maketatutako 8 orrialde emango dira, Kultur Etxeak emandako testu eta material grafikotik abiatuta. Honako hauek baloratuko dira:

- Argitasuna, espazioa eta osaera (10 puntu)
- Koherentzia estetiko eta informazioaren Irakurgarritasuna (9 puntu)
- Irudiaren erabilera (8 puntu)
- Informazio elebiduna integratzea (8 puntu)

Gehienezko puntuazioa: 35 puntu

b) **TESTUEN DOIKUNTZA ETA ZUZENKETA:** Bi testu emango dira euskaraz eta gaztelaniaz (IV. eranskina), lerro-kopuru jakin batera egokitzeko eta zuzentzeko. Proposamenaren egokitasuna, koherentzia, kohesioa, lexikoa, gramatika eta ortografia oro har baloratuko dira. 5 puntu, gehienez.

**Kultur Etxeak lizitazio-prozesutik kanpo utziko ditu "ARGITALPENEN**

## B) CRITERIOS EVALUABLES DE FORMA NO AUTOMÁTICA:

a) **ADAPTACIÓN Y AJUSTE DE LOS DISEÑOS DE LAS PUBLICACIONES:** Se entregarán 8 páginas maquetadas con diseños adaptados para la agenda «Getxo Kulturala», a partir de los textos y material gráfico proporcionado por el Aula de Cultura. Se valorará:

- Claridad, espacio y composición (10 puntos)
  - Coherencia estética y legibilidad de la información (9 puntos)
  - Uso de la imagen (8 puntos)
  - integración de la información bilingüe (8 puntos)
- Puntuación máxima: 35 puntos

b) **AJUSTE Y CORRECCIÓN DE TEXTOS:** Se facilitarán dos textos en euskera y castellano (anexo IV) para su ajuste a un determinado número de líneas y corrección de los mismos. Se valorará en su conjunto la adecuación, coherencia, cohesión, léxico, gramática y ortografía de la propuesta. Hasta 5 puntos.

**El Aula de Cultura excluirá del proceso de licitación aquellas ofertas que en la valoración del punto "ADAPTACIÓN Y AJUSTE DE LOS DISEÑOS DE LAS**

**DISEINUAU EGOKITZEA ETA DOITZEA" puntuaren balorazioan 17,5 puntu lortzen ez dituzten eskaintzak.**

**26.- ADJUDIKAZIOA**

Kontratazio-organoak kontratua kalitate-prezio harreman onena duen proposamena aurkeztzen duen lizitatzailari esleitzea erabakiko du, eta hari eskatuko zaio, hamar egun baliodunen barnean, eskaera jaso eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, zergen betebeharrak egunean eta Gizarte Segurantzarekin dituenak ere egunean dituela adierazten duen frogagiria aurkez dezan, kontratua gauzatzean hain zuzen hartzeko edo atxikitako baliabideak izateko konpromisoa hartzea, eta egokia den behin betiko bermea emanda izatea.

Eskaera adierazitako epean behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailak bere eskaintza atzera bota duela iritziko da, eta kasu horretan dokumentazio bera hurrengo lizitatzailari eskatuko zaio, eskaintzak sailkatu diren ordenaren arabera.

Bestalde, 23. atalean jaso denez, esleipen-proposamenaren aurretik, Kultur Etxeak edozein unetan lizitatzailaren gaitasun juridikoa eta jardutekogaitasuna egiaztatzeko beharrezkoa den dokumentazioa jaso ahal izango du, hots, atal horren 2. puntuan zerrendatutako dokumentuak.

Kontratazio organoari dagokio esleipena egitea, eta ebazpen arrazoitu bidez erabakiko da; erabakia esleipendunari jakiarazioko diote, baita gainontzeko lizitatzailari ere eta 15 egunetako epean Kontratatzailearen Profilean argitaratuko da SPKLaren 151.1 artikuluan agintzen duen bezala.

SPKLaren 152 artikuluan aurreikusitakoaren babesean, kontratua egiteari edo prozedura horri uko eginez gero, lizitazioak lizitatzailari eragindako gastuen konpentsazioa Administrazio horrek finkatuko du entzunaldiaren ostean eta haiek justifikatu ostean.

**27.- BERDINKETA HAUSTEKO KLAUSULA**

**26.- ADJUDICACIÓN**

El órgano de contratación acordará la adjudicación del contrato al licitador que presente la proposición que resulte con una mejor relación calidad-precio, al cual requerirá para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, de disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato, y de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Por otro lado, tal y como ya ha quedado recogido en el apartado 23, en cualquier momento anterior a la propuesta de adjudicación, el Aula de Cultura podrá recabar la documentación necesaria para acreditar la capacidad jurídica y de obrar del licitador y su habilitación de contratar, es decir, los documentos relacionados en el punto 2. de dicho apartado.

La adjudicación corresponde al órgano de contratación y se acordará mediante resolución motivada que será notificada al adjudicatario y al resto de los licitadores y que será publicada en el perfil del contratante en el plazo de 15 días, tal y como recoge el artículo 151.1 de la LCSP.

Al amparo de lo previsto en el artículo 152 de la LCSP, en caso de renuncia a la celebración del contrato o desistimiento de este procedimiento, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a los licitadores será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquéllos.

**27.- CLÁUSULA DE DESEMPATE**

Para el caso de que dos o más empresas licitadoras obtengan la misma puntuación, una

Adjudikazio irizpide guztien balorazioa egin ondoren, enpresa lizitatzailerik bik edo gehiagok puntuazio berdina lortzen badute, berdinketa haustea SPKLaren 147.2 artikuluan zehaztutako irizpideak aplikatuz egingo da.

Zozketara jo behar izatekotan, hau jendaurreko ekitaldi batetan egingo da eta bertara berdinketa egoeran dauden enpresa lizitatzailerik dei egingo zaie.

## 28.- FORMALIZAZIOA

Kontratua gauzatzen denean hobetuko da, eta SPKLaren 153. artikulua aurreikusitako moduan eramango da aurrera.

Ezingo da formalizazioa gauzatu, adjudikazioaren gaineko jakinarazpena eskaintzailerik bilatzen zaienetik hamabost egun baliadun pasatzen diren arte, SPKLaren 153.3 art. an xedatutakoarekin bat etorritik.

## 29.- DOKUMENTAZIOA ARTXIBATZEA ETA SUNTSITZEA

Aurkeztutako proposamenak (onartuak, ireki gabe onartu ez direnak eta irekitakoan gaitziritzitakoak) bere espedientean artxibatuko dira, bidezkoak diren errekurtsioak jartzeko epeak betetzen diren arte.

Lau hileko epea amaitu denean, esleipena egin denetik, aurkeztutako dokumentazioa interesdunen eskura jarriko da, bi hileko epean. Interesdunak ez badira dokumentuen kargu egiten, administrazioak erabakiko du nora bidali behar den edo suntsitu beharra dagoen.

## 30.- IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA

Baldintza-agiri honen arabera egin behar den kontratua administrazio-kontratua izango da, eta kontratuan bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, SPKLan eta APKAOan ezarritako arauak bete beharko dira. Horiez gainera, herri

vez realizada la valoración de todos los criterios de adjudicación, el desempate se producirá mediante la aplicación de los criterios contenidos en el artículo 147.2 de la LCSP.

En el caso en el que haya que recurrir al sorteo, éste se llevará a cabo en un acto público que al efecto se celebrará y al que serán oportunamente convocadas las licitadoras que se encuentren en la situación de empate.

## 28.- FORMALIZACIÓN

El contrato quedará perfeccionado con su formalización, la cuál se llevará a cabo de acuerdo con lo previsto en el artículo 153 LCSP.

La formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores, de acuerdo con lo dispuesto en el art. 153.3 LCSP.

## 29.- ARCHIVO Y DESTRUCCIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN

Las proposiciones presentadas, tanto las declaradas admitidas como las rechazadas sin abrir o las desestimadas una vez abiertas, serán archivadas en su expediente hasta que transcurran los plazos para la interposición de los recursos procedentes.

Una vez transcurrido el plazo de cuatro meses desde la adjudicación, la documentación presentada quedará a disposición de los interesados durante dos meses. En caso de que éstos no se hagan cargo de la misma, la Administración acordará lo que estime conveniente acerca de su destino, incluida su destrucción.

## 30.- NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO

El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en la LCSP, así como en el RGCP y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

En caso de contradicción entre el presente Pliego

administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerakoak ere aplikatuko dira.

Administrazio-baldintza zehatzen agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa agusituko da.

### 31.- DATU PERTSONALEN BABESA

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratatzaileak SPKLaren 25. Xedapen Gehigarrian adierazitakoak bete beharko ditu, Datuen Babeserako eta Eskubide digitalen berme arautzen duen abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan eta hori garatzen duten arauetan xedatutakoak biltzen baitira bertan. Era berean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorra, 2016/679 del 2016ko apirilaren 27koa.

### 32.- JURISDIKZIO ESKUDUNA

Kontratutik sortzen diren auziak Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bidez konpondu daitezke, indarrean dagoen legerian zehaztutakoarekin bat etorritik.

Lizitatzzaileek SPKlan eta baita administrazio orokorraren araudian xedatzen diren aurkaratze baliabideak izango dituzte eskura.

### 33.- GARDENTASUNA.

Esleipendunak beharrezko datu edo dokumentu guztiak eman beharko dizkio Kultur Etxeari, Gardentasunaren, informazio publikoa eskuratzearen eta gobernu onaren abenduaren 9ko 19/2013 Legearen III. Kapituluan dauden preskripzioak eta baita Euskal Legebiltzarreko Euskadiko Toki-instituzioen apirilaren 6ko 2/2016 Legearen 49.4 artikuluan dauden preskripzioak behar bezala betetzeko.

Eskatutako datu edo dokumentuak arestian aipatu ditugun lege-xedapenak behar bezala betetzeko behar den epean emango dira. Epe hori egiten den errekerimenduan emango da jakitera.

de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

### 31.- PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional 25 de la LCSP, en relación con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y su normativa de desarrollo.

### 32.- JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

Los licitadores dispondrán de los medios de impugnación dispuestos en la LCSP y en la normativa general del procedimiento administrativo.

### 33.- TRANSPARENCIA.

El adjudicatario estará obligado a facilitar al Aula de Cultura cuantos datos o documentos resulten necesarios para dar debido cumplimiento a las prescripciones contenidas en el Capítulo III de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, así como en el artículo 49.4 de la Ley del Parlamento vasco 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

Los datos o documentos solicitados serán entregados en el plazo necesario para dar debido cumplimiento a las disposiciones legales antes mencionadas, el cual se indicará en el requerimiento que se le remita al efecto.

La falta o retraso en la entrega de los datos o documentos requeridos será considerada como infracción susceptible de ser penalizada de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 192 y

Eskatutako datu edo dokumentuak ez ematea edo berandu ematea arau haustea izango da, eta SPKLaren 192. eta 193. artikuluetan xedatutakoaren arabera zigortu ahalko da.

### **34.- Jakinarazpenak**

SPKLaren 15. Xedapen Gehigarriarekin bat etorriz, Getxoko Kultur Etxeak JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOAK egiten hasi da, eta hartu-agiria duten ziurtatutako jakinarazpen arruntak ordeztuko dituzte.

Horretarako, SMS eta/edo mezu elektroniko bidez abisu bat bidaliko zaio hartzaileari (pertsona fisikoari/juridikoari), eta adieraziko zaio jakinarazpen elektronikoak jarri dela egoitza elektronikoan hartzailearen (pertsona fisikoaren/juridikoaren) esku, hura eskuratu eta irakurri dezan.

Hala, hartzailea (pertsona fisikoa edo juridikoa) edo bere ordezkaria (Getxoko Kultur Etxean edo ordezkariaren ziurtagiri elektronikoaren bitartez hala jarduteko ahalmena frogatu ondoren), egoitza elektronikoan sartu beharko da jakinarazpena eskuratu eta irakurri ahal izateko. Horretarako, [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus) helbidean identifikatu beharko da ("Nire kudeaketak etxetik" atalean), ZIURTAGIRI ELEKTRONIKO baten bitartez.

Ez bada jakinarazpen elektronikoak eskuratzen hura eskuragarri jartzen denetik 10 egunera, ulertuko da hartzaileak jakinarazpena EZEZTATU duela baina administrazioak behar bezala jakinarazi duela.

**Gauzak horrela, erabaki da dagokion lizitazioan xede horrekin esleitutako helbide elektronikoetara bidaliko direla abisuak.**

Jakinarazpen elektronikoak egin ahal izateko, lizitatzailerik dokumentu honen III Eranskin gisa agertzen diren datuak aurkeztu beharko ditu.

193 de la LCSP.

### **34.- Notificaciones**

El Aula de Cultura de Getxo, de conformidad con la Disposición Adicional 15 LCSP, realizará las NOTIFICACIONES de forma ELECTRÓNICA, las cuales sustituirán a las Notificaciones Certificadas clásicas (con acuse de Recibo).

La forma de realizar las notificaciones electrónicas es la siguiente: se enviará a la Persona (Física o Jurídica) destinataria, un aviso, mediante SMS y/o correo electrónico, de que se ha puesto la notificación electrónica a disposición de la Persona (Física o Jurídica) Destinataria en la sede Electrónica para su acceso y lectura.

La persona (Física o Jurídica) o su representante (previamente acreditado como tal en el Aula de Cultura Getxo o mediante certificado electrónico de Representante) deberán acceder a la sede Electrónica para el acceso y lectura de la notificación, identificándose en [www.getxo.eus](http://www.getxo.eus) (Mis Gestiones desde Casa), mediante un CERTIFICADO ELECTRÓNICO.

El no acceso a la notificación electrónica durante un periodo de 10 días desde su puesta a disposición se entenderá como notificación RECHAZADA por la persona destinataria pero correctamente practicada por la Administración.

Se recuerda por lo tanto que **los avisos serán enviados a los correos electrónicos que se hayan designado a tal efecto en la correspondiente licitación.**

A los efectos de poder realizar las notificaciones electrónicas, los licitadores habrán de presentar los datos que figuran como Anexo III de este pliego.

## **I.ERANSKINA- PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA**

## ANEXO I- MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

Izen-abizenak.....Helbidea.....Posta  
kodea ..... NAN, .....  
Telefonoa.....Ordezkararen datuak  
(ordezkaririk egonez gero): Izen-  
abizenak.....  
Helbidea.....Posta  
kodea ..... NAN edo IFK (pertsona fisikoa  
edo juridikoa denean, hurrenez hurren),  
honakoa adierazi du:

1.- Jakitun dela **KULTUR ETXEO  
"AGENDA KULTURALAREN" ETA  
"MUXIKEBARRI AGENDAREN"**  
**ARGITALPEN ZERBITZUA** PROZEDURA  
IREKIAREN BIDEZ kontratatzeko deialdia  
egin dela.

2.- Baldintza Teknikoen eta Ekonomiko-  
Administratiboen Pleguak azertu ditu.

3.- Ados dagoela agiri horiekin, eta osoro eta  
aldaketarik gabe onartzen ditu.

4.- Aipatutako zerbitzua egiteko konpromisoa  
hartzen duela agiri guzti hauei jarraiki, batez  
ere Baldintza Teknikoen eta Ekonomiko-  
Administratiboen Pleguei jarraiki, .....  
.....euro prezioko unitarioetan gehi  
dagokion BEZari dagokiona. Zenbateko  
horren barruan sartu dira kontzeptu guztiak,  
hau da, maila fiskal guztietako zergak, tasak  
eta arbitrioak barne eta baita kontratistaren  
onura industrial ere.

Aipatu kopurua honela banatzen da:  
Getxo Kulturala.....  
Muxikebarri.....

(Tokia, data eta sinadura)  
LIZITATZAILEA.

D/Dña....., con domicilio en.....  
(CP.....), con D.N.I. nº..... y  
teléfono....., en plena posesión de su  
capacidad jurídica y de obrar, en nombre  
propio (o en representación de.....con  
domicilio en....CP..... teléfono.....,  
y D.N.I. o C.I.F. -según se trate de persona  
física o jurídica- nº.....),  
manifiesta:

1.- Que, está enterado de que se convoca  
el PROCEDIMIENTO ABIERTO, para la  
contratación del **SERVICIO DE EDICIÓN  
DE LAS AGENDAS «GETXO  
KULTURALA» Y «MUXIKEBARRI» DEL  
AULA DE CULTURA DE GETXO.**

2.- Que han examinado los Pliegos de  
Condiciones Técnicas y Económico-  
Administrativas del mismo.

3.- Que encuentra de su conformidad y  
acepta íntegramente y sin variación todos  
estos documentos.

4.- Que se compromete a llevar a cabo la  
ejecución del servicio citado con estricta  
sujeción a todos los documentos y en  
especial, al Pliego de Condiciones Técnicas  
y Cláusulas Administrativas Particulares,  
por el precio (en euros) que se indica a  
continuación, más su correspondiente IVA,  
debiendo entenderse comprendidos en el  
precio todos los conceptos incluyendo los  
impuestos, gastos, tasas y arbitrios de  
cualquier esfera fiscal al igual que el  
beneficio industrial de contratista

.....

El mencionado importe se divide de la  
siguiente manera:

Getxo Kulturala.....  
Muxikebarri.....

Lugar, fecha y firma)  
EL LICITADOR.

**I BIS ERANSKINA- AURREKONTUAREN BANANTZEA**  
**I BIS ERANSKINA- DESGLOSE DEL PRESUPUESTO**

| PRESUPUESTO DESGLOSADO EUROS / AÑO |                                                     |         |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------|
| CONCEPTO                           |                                                     | IMPORTE |
| COSTES DIRECTOS                    | GASTOS Personal                                     |         |
|                                    | Materias primas e insumos – papel, tintas, embalaje |         |
|                                    | Otros GASTOS diversos (especificar)                 |         |
| COSTES INDIRECTOS                  |                                                     |         |
| BENEFICIO INDUSTRIAL               |                                                     |         |
| IVA (.....%)                       |                                                     |         |
| <b>TOTAL PRESUPUESTO</b>           |                                                     |         |
| <b>BASE LICITACIÓN /</b>           |                                                     |         |
| <b>AÑO</b>                         |                                                     |         |

| DESAGREGACIÓN                            | CATEGORÍA (Nº personas) | GENERO (Nº personas) |    | IMPORTE (euros /año) |
|------------------------------------------|-------------------------|----------------------|----|----------------------|
| GASTOS Personal                          |                         | M:                   | H: |                      |
| Convenio laboral tenido como referencia: |                         |                      |    |                      |
| .....                                    |                         |                      |    |                      |

## ANEXO II- DECLARACIÓN RESPONSABLE DEL LICITADOR

| PARTE I: INFORMACIÓN SOBRE EL PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN Y EL PODER ADJUDICADOR                                                           |                                                                                                   |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| PODER ADJUDICADOR                                                                                                                            |                                                                                                   |                                        |
| Entidad                                                                                                                                      | ORGANISMO AUTONOMO LOCAL AULA DE CULTURA DE GETXO                                                 |                                        |
| Tipo de poder adjudicador                                                                                                                    | Administración Pública Entidad Local                                                              |                                        |
| Área proponente                                                                                                                              |                                                                                                   |                                        |
| Responsable del contrato                                                                                                                     | Responsable de comunicación                                                                       |                                        |
| PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN                                                                                                                |                                                                                                   |                                        |
| Objeto (descripción)                                                                                                                         | Servicio de edición de las agendas «getxo kulturala» y «muxikebarri» del aula de cultura de getxo |                                        |
| Tipo de contrato                                                                                                                             | SERVICIO                                                                                          |                                        |
| CPV                                                                                                                                          | 79822500-7                                                                                        |                                        |
| Código NUTS obras, servicios, suministros.                                                                                                   | ES213                                                                                             |                                        |
| Garantía provisional                                                                                                                         | Si* <input type="checkbox"/>                                                                      | No <input checked="" type="checkbox"/> |
| <i>* En caso de requerirse garantía provisional habrá de aportarse junto con esta declaración el documento acreditativo de constitución.</i> |                                                                                                   |                                        |

| PARTE II: INFORMACIÓN SOBRE EL OPERADOR ECONÓMICO                                           |                                                                                                                 |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| OPERADOR ECONÓMICO                                                                          |                                                                                                                 |                             |
| Denominación                                                                                |                                                                                                                 |                             |
| Objeto social (adecuado a la licitación)                                                    | Si <input type="checkbox"/>                                                                                     | No <input type="checkbox"/> |
|                                                                                             | Descripción<br>(En caso de personas jurídicas) Referencia a documento (escritura de constitucion, estatutos...) |                             |
| N.I.F.                                                                                      |                                                                                                                 |                             |
| Dirección (calle, número, código postal, ciudad, pais)                                      |                                                                                                                 |                             |
| Correo electrónico autorizado para las notificaciones (de conformidad con la D.A. 15ª LCSP) |                                                                                                                 |                             |
| Dirección de Internet                                                                       |                                                                                                                 |                             |

|                                                                                                                                                                                          |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Nº Teléfono</b>                                                                                                                                                                       |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                             |
| <b>Nº Fax</b>                                                                                                                                                                            |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                             |
| <b>Persona/s de contacto</b>                                                                                                                                                             |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                             |
| <b>Microempresa o PYME</b>                                                                                                                                                               | Si <input type="checkbox"/>                                         | No <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                             |                             |
| <b>Cumplimiento de convenio colectivo</b>                                                                                                                                                | Si <input type="checkbox"/>                                         | No <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                             |                             |
|                                                                                                                                                                                          | Convenio colectivo aplicable (con indicación de ámbito territorial) |                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                             |
| <b>Obligaciones en materia de discapacidad (cumplimiento art. 42 RDL 1/2013 Texto Refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social)</b> | Si procede y cumple <input type="checkbox"/>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                | No procede <input type="checkbox"/> |                             |                             |
| <b>Obligaciones en materia de igualdad (cumplimiento art. 45 y ss Ley Orgánica 3/2007 de Igualdad Efectiva de Hombres y Mujeres)</b>                                                     | Si procede y cumple <input type="checkbox"/>                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                | No procede <input type="checkbox"/> |                             |                             |
| <b>Inscripción en el Registro de Contratistas</b>                                                                                                                                        | Si <input type="checkbox"/>                                         | Datos inscripción:                                                                                                                                                                                                                                                             | Si <input type="checkbox"/>         | No <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                     | Disponibilidad en formato electrónico                                                                                                                                                                                                                                          | Si <input type="checkbox"/>         | No <input type="checkbox"/> |                             |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                     | Clasificación obtenida                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                             |                             |
|                                                                                                                                                                                          |                                                                     | ¿Abarca la inscripción o certificación todos los criterios de selección exigidos?                                                                                                                                                                                              | Si <input type="checkbox"/>         | No <input type="checkbox"/> |                             |
| <b>Grupo empresarial (art. 42 42.1 Código de Comercio)</b>                                                                                                                               | Si <input type="checkbox"/>                                         | <input type="checkbox"/> NO concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurren alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales. |                                     |                             | No <input type="checkbox"/> |

|                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                                                                                      |                              | <input type="checkbox"/> SI concurre a la adjudicación del contrato con empresas que, pertenecientes al mismo grupo o en las que concurren alguno de los supuestos alternativos establecidos en el artículo 42.1 del Código de Comercio, presentan proposiciones individuales, y en concreto con la empresa.....<br>.. |                                                         |                             |
| <b>U.T.E.*</b>                                                                                                                       | Si* <input type="checkbox"/> | Componentes y porcentajes:                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                         | No <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                      |                              | Se aporta documento de conformidad con el art. 69 LCSP sobre compromiso de constitución de U.T.E.                                                                                                                                                                                                                      |                                                         |                             |
| <b>* Cada entidad participante deberá presentar ésta declaración.</b>                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>Certificados de estar al corriente de obligaciones con la Seguridad Social y Hacienda</b>                                         | Si <input type="checkbox"/>  | ¿Posibilidad de acceso gratuito?                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> | No <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                      |                              | Disponibilidad en formato electrónico                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> |                             |
| <b>(Sólo en caso de existencia de lotes)</b>                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| Lotes a los que concurre.                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>(Sólo se incluirá en caso de contratación reservada)</b>                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>¿Es un taller protegido o una empresa social o prevé que el contrato se ejecute en el marco de programas de empleo protegido?</b> | Si <input type="checkbox"/>  | No <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                         |                             |
| <b>Porcentaje de trabajadores discapacitados o desfavorecidos.</b>                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>Categoría a las que pertenecen los trabajadores discapacitado o desfavorecido.</b>                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>INFORMACIÓN SOBRE LOS REPRESENTANTES DEL OPERADOR ECONÓMICO</b>                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>Nombre y apellidos:</b>                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>Lugar y fecha de nacimiento:</b>                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>N.I.F.</b>                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>Dirección (calle, número, código postal, ciudad, país)</b>                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |
| <b>Correo electrónico</b>                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                         |                             |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Nº Teléfono                   |  |
| Cargo/calidad en la que actúa |  |
| Documento sobre nombramiento  |  |
| Persona/s de contacto         |  |

#### INFORMACIÓN SOBRE EL RECURSO A LA CAPACIDAD DE OTRAS ENTIDADES

|                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                              |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>¿Se basa el operador económico en la capacidad de otras entidades para satisfacer los criterios de selección (parte IV) y los criterios, en su caso de la parte V?</b> | Si* <input type="checkbox"/> | Entidades                                                                                                                                                                                    | No <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                                                           |                              | ¿Cuales?                                                                                                                                                                                     |                             |
|                                                                                                                                                                           |                              | Indicación del personal técnico u organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico.                                                             |                             |
|                                                                                                                                                                           |                              | Indicación del personal técnico u organismos técnicos que no estén integrados directamente en la empresa del operador económico, y especialmente los responsables del control de la calidad: |                             |
|                                                                                                                                                                           |                              | Se aporta documento de conformidad con el art. 75.2 LCSP.                                                                                                                                    |                             |

**\* En este caso las otras entidades deberán presentar una declaración responsable como la presente con la información exigida en la Parte II, datos del operador económico e información del representante del operador económico) y Parte III.**

#### INFORMACIÓN SOBRE SUBCONTRATISTAS A CUYA CAPACIDAD NO SE RECURRA

|                           |                              |                           |                             |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Intención de subcontratar | Si* <input type="checkbox"/> | Subcontratistas previstos | No <input type="checkbox"/> |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------|-----------------------------|

**\* En este caso los subcontratistas deberán presentar una declaración responsable como la presente con la información exigida en la Parte II, datos del operador económico e información del representante del operador económico) y Parte III.**

#### DESIGNACIÓN DE CONFIDENCIALIDAD

|                               |                             |                                    |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| Confidencialidad de la oferta | Si <input type="checkbox"/> | Extremos confidenciales (detallar) | No <input type="checkbox"/> |
|-------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-----------------------------|

#### PARTE III: MOTIVOS DE EXCLUSIÓN

|                                                    |                             |                      |                             |
|----------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------------|
| <b>¿Está incurso el licitador en prohibiciones</b> | Si <input type="checkbox"/> | Motivos              | No <input type="checkbox"/> |
|                                                    |                             | Persona condenada    |                             |
|                                                    |                             | Duración prohibición |                             |

|                       |  |                                                   |  |
|-----------------------|--|---------------------------------------------------|--|
| contratar del art. 71 |  | Información disponible en formato electrónico URL |  |
|-----------------------|--|---------------------------------------------------|--|

#### PARTE IV: CRITERIOS DE SELECCIÓN (SOLVENCIA)

|                                                                             |                              |                                                                   |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| ¿Cumple el licitador los criterios de selección exigidos?                   | Si* <input type="checkbox"/> | (Si se dispone) Información disponible en formato electrónico URL | No <input type="checkbox"/> |
| * En caso de lotes se referirá a los lotes a los que el licitador concurra. |                              |                                                                   |                             |

#### PARTE V: REDUCCIÓN DEL NÚMERO DE CANDIDATOS CUALIFICADOS\*

|                                                                                                                           |                              |                                                   |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|
| ¿Cumple el licitador los criterios de selección exigidos?                                                                 | Si* <input type="checkbox"/> | Documentación acreditativa (ha de adjuntarse)     | No <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                           |                              | Información disponible en formato electrónico URL |                             |
| * Solo para procedimientos restringidos, licitación con negociación, diálogo competitivo y asociación para la innovación. |                              |                                                   |                             |

## PARTE VI: DECLARACIONES FINALES

El o los abajo firmantes declaran formalmente que la información comunicada en las partes II – V es exacta y veraz y ha sido facilitada con pleno conocimiento de las consecuencias de una falsa declaración de carácter grave. Igualmente, declara que en la elaboración de su oferta ha tenido en cuenta las obligaciones derivadas de las disposiciones legales vigentes, y en particular, las correspondientes a protección del empleo, condiciones de trabajo y prevención de riesgos laborales, y protección del medio ambiente.

Asimismo, en el caso de empresas extranjeras, y dado que el contrato será ejecutado en España, se declara que se someten a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

El o los abajo firmantes declaran formalmente que podrán aportar los certificados y otros tipos de pruebas documentales contemplados sin tardanza, cuando se les soliciten, salvo en caso de que:

a) El AULA DE CULTURA DE GETXO tenga la posibilidad de obtener los documentos justificativos de que se trate directamente, accediendo a una base de datos nacional de cualquier Estado miembro que pueda consultarse de forma gratuita, (siempre y cuando el operador económico haya facilitado la información necesaria (dirección de la página web, autoridad u organismo expedidor, referencia exacta de la documentación) que permita al AULA DE CULTURA DE GETXO a hacerlo; si fuera preciso, deberá otorgarse el oportuno consentimiento para acceder a dicha base de datos), o

b) El o los abajo firmantes formalmente consienten en que el AULA DE CULTURA DE GETXO tenga acceso a los documentos justificativos de la información que se ha facilitado en **[indique la parte/sección/punto o puntos pertinentes]** del presente Documento.

|                                           |  |       |  |
|-------------------------------------------|--|-------|--|
| FECHA                                     |  | LUGAR |  |
| FIRMA (Con identificación del firmante/s) |  |       |  |

## II.ERANSKINA- LIZITATZAILEAREN ARDURAPEKO AITORPENA

| I. ZATIA: KONTRATAZIO-PROZEDURAREN ETA AGINTARITZA ADJUDIKATZAILEAREN GAINEKO INFORMAZIOA                                           |                                                                                      |                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| AGINTARITZA ADJUDIKATZAILEA                                                                                                         |                                                                                      |                             |
| Erakundea                                                                                                                           | GETXOKO KULTUR ETXEA TOKIKO ERAKUNDE AUTONOMOA                                       |                             |
| Agintaritza adjudikatzaile mota                                                                                                     | Administrazio Publikoa, tokiko erakundea                                             |                             |
| Kontratua proposatu duen arloa                                                                                                      |                                                                                      |                             |
| Kontratuaren arduraduna                                                                                                             | Komunikazio Arduraduna                                                               |                             |
| KONTRATAZIOAREN PROZEDURA                                                                                                           |                                                                                      |                             |
| Xedea (deskribapena)                                                                                                                | Kultur etxeko "agenda kulturalaren" eta "muxikebarri agendaren" argitalpen zerbitzua |                             |
| Kontratu mota                                                                                                                       | ZERBITZUA                                                                            |                             |
| CPV                                                                                                                                 | 79822500-7                                                                           |                             |
| Obra, zerbitzu eta horniduren NUTS kodea                                                                                            | ES213                                                                                |                             |
| Behin-behineko bermea                                                                                                               | Bai* <input type="checkbox"/>                                                        | Ez <input type="checkbox"/> |
| <b>* Behin-behineko bermea behar izanez gero, bermea eratu izanaren egiaztagiria aurkeztu beharko da adierazpen honekin batera.</b> |                                                                                      |                             |

| II. ZATIA: OPERADORE EKONOMIKOARI BURUZKO INFORMAZIOA                                 |                              |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| OPERADORE EKONOMIKOA                                                                  |                              |                             |
| Izena                                                                                 |                              |                             |
| Gizarte-xedea (lizitazioarekin bat datorrena)                                         | Bai <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> |
| IFZ                                                                                   | Deskribapena                 |                             |
| Helbidea (kalea, posta-hiria, herrialdea)                                             |                              |                             |
| Jakinazpenetarako baimendutako helbide elektronikoa (SPKLaren 15. xedapen gehigarria) |                              |                             |
| Interneteko helbidea                                                                  |                              |                             |
| Telefono-zenbakia                                                                     |                              |                             |

|                                                                                                                                   |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>Fax-zenbakia</b>                                                                                                               |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Harremanetarako pertsona</b>                                                                                                   |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Mikroempresa edo ETE</b>                                                                                                       | Bai <input type="checkbox"/>                                      | Ez <input type="checkbox"/>                                                                                              |                              |                             |                             |
| <b>Hitzarmen kolektiboa betetzea</b>                                                                                              | Bai <input type="checkbox"/>                                      | Ez <input type="checkbox"/>                                                                                              |                              |                             |                             |
|                                                                                                                                   | Aplikagarri den hitzarmen kolektiboa (lurralde-eremua adierazita) |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Kontratisten erregistroan izena ematea</b>                                                                                     | Bai <input type="checkbox"/>                                      | Izen-ematearen datuak:                                                                                                   | Bai <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                   |                                                                   | Formatu elektronikoan eskuragarri.                                                                                       | Bai <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> |                             |
|                                                                                                                                   |                                                                   | Eskuratutako sailkapena                                                                                                  |                              |                             |                             |
|                                                                                                                                   |                                                                   | Izen-ematean edo egiaztagirian exijitutako hautapen-irizpide guztiak barne hartzen al ditu?                              | Bai <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> |                             |
| <b>Aldi baterako enpresa-elkartea*</b>                                                                                            | Bai* <input type="checkbox"/>                                     | Osagaiak eta portzentajeak:                                                                                              |                              |                             | Ez <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                   |                                                                   | SPKLaren 69. artikuluekin bat datorren agiria aurkeztu da, aldi baterako enpresa-elkartea eratze konpromisoari buruzkoa. |                              |                             |                             |
| <b>* Erakunde parte-hartzaile bakoitzak adierazpen hau aurkeztu beharko du.</b>                                                   |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Gizarte Segurantzako eta Ogasuneko betebeharretan egunean egotearen ziurtagiriak</b>                                           | Bai <input type="checkbox"/>                                      | Dohainik sartzeko aukera al dago?                                                                                        | Bai <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                   |                                                                   | Formatu elektronikoan eskuragarri.                                                                                       | Bai <input type="checkbox"/> | Ez <input type="checkbox"/> |                             |
| <b>(Loteak baldin badaude soilik)</b>                                                                                             |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Zein lotetarako lehiatuko den</b>                                                                                              |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>(Kontratazioa erreserbatu bada soilik sartuko da)</b>                                                                          |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Tailer babestua edo gizarte-enpresa da? Edo kontratua enplegu babestuaren programen markoan burutzea aurreikusten al duzu?</b> | Bai <input type="checkbox"/>                                      | Ez <input type="checkbox"/>                                                                                              |                              |                             |                             |
| <b>Langile desgaitu edo behartsuen portzentajea</b>                                                                               |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Langile desgaitu edo bertsuen kategoria</b>                                                                                    |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>OPERADORE EKONOMIKOAREN ORDEZKARIEI BURUZKO INFORMAZIOA</b>                                                                    |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |
| <b>Izen-abizenak</b>                                                                                                              |                                                                   |                                                                                                                          |                              |                             |                             |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                     |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Jaiotze-urtea eta jaioterria                                                                                                                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| IFZ                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Helbidea (kalea, zenbakia, kodea, herrialdea)                                                                                                                                                                                                                                        |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Helbide elektronikoa                                                                                                                                                                                                                                                                 |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Telefono-zenbakia                                                                                                                                                                                                                                                                    |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Kargua/zeren gisa jarduten duen                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Izendapenaren dokumentua                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Harremanetarako pertsona                                                                                                                                                                                                                                                             |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| BESTE ERAKUNDE BATZUEN AHALMENAREN AURKAKO ERREKURTSOARI BURUZKO INFORMAZIOA                                                                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Operadore ekonomikoa beste erakunde batzuen gaitasunean oinarritzen al da hautapen-irizpideak (IV. zatia) eta, hala badagokio, V. zatiko irizpideak betetzeko?                                                                                                                       | Bai* <input type="checkbox"/> | Erakundeak                                                                                                                                          | Ez <input type="checkbox"/> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               | Zeintzuk?                                                                                                                                           |                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               | Operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden langile edo erakunde teknikoak adierazi.                                                |                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               | Operadore ekonomikoaren enpresan zuzenean sartuta ez dauden langile edo erakunde teknikoak adierazi, eta bereziki kalitate-kontrolaren arduradunak. |                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                               | SPKLaren 75.2 artikuluekin bat datorren dokumentua aurkeztu da.                                                                                     |                             |
| * Kasu honetan, beste erakundeek adierazpen honen moduko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute II. zatian eskatutako informazioarekin (operadore ekonomikoaren datuak eta operadore ekonomikoaren ordezkariaren informazioa), baita III. zatian eskatutakoarekin ere.   |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| EUREN GAITASUNAREN AURKAKO ERREKURTSORIK JARTZEN EZ DEN AZPIKONTRATISTEN GAINEKO INFORMAZIOA                                                                                                                                                                                         |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| Azpik kontratatzeko asmoa                                                                                                                                                                                                                                                            | Bai* <input type="checkbox"/> | Aurreikusitako azpikontratatistak                                                                                                                   | Ez <input type="checkbox"/> |
| * Kasu honetan, azpikontratatistek adierazpen honen moduko erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dute II. zatian eskatutako informazioarekin (operadore ekonomikoaren datuak eta operadore ekonomikoaren ordezkariaren informazioa), baita III. zatian eskatutakoarekin ere. |                               |                                                                                                                                                     |                             |
| KONFIDENTZIALITASUNA IZENDATZEA                                                                                                                                                                                                                                                      |                               |                                                                                                                                                     |                             |

|                                  |                              |                              |                             |
|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Eskaintzaren konfidentzialtasuna | Bai <input type="checkbox"/> | Isilpeko alderdiak (zehaztu) | Ez <input type="checkbox"/> |
|----------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------|

### III. ZATIA: BAZTERTZEKO ARRAZOIAK

|                                                                                  |                              |                                                   |                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|
| SPKLaren 71. artikuluan jasotako kontratatze debekuetan al dago lizitatzailerak? | Bai <input type="checkbox"/> | Zioak                                             | Ez <input type="checkbox"/> |
|                                                                                  |                              | Zigortutako pertsona                              |                             |
|                                                                                  |                              | Debekuaren iraupena                               |                             |
|                                                                                  |                              | Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri |                             |

### IV. ZATIA: HAUTAPEN-IRIZPIDEAK (KAUDIMENA)

|                                                                   |                               |                                                   |                             |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|
| Exijitutako hautapen-irizpideak betetzen al ditu lizitatzailerak? | Bai* <input type="checkbox"/> | Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri | Ez <input type="checkbox"/> |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|

\* Loteak egotekotan, lizitatzailerak lehiatzen den loteei dagokienez.

### V. ZATIA: HAUTAGAI KUALIFIKATUEN KOPURUA MURRIZTEA\*

|                                                                   |                               |                                                            |                             |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Exijitutako hautapen-irizpideak betetzen al ditu lizitatzailerak? | Bai* <input type="checkbox"/> | Adierazitakoa frogatzeko ziurtagiriak (erantsi behar dira) | Ez <input type="checkbox"/> |
|                                                                   |                               | Informazioa URL formatu elektronikoan eskuragarri          |                             |

\* Honako hauetarako soilik: prozedura murriztuak, lizitazioa negoziazioarekin, berrikuntzarako lehia- zein elkartze-elkarrizketa.

## VI. ZATIA: AZKEN ADIERAZPENAK

Sinatzaileek formalki adierazten dute II.-V. zatietan jakinarazitako informazioa zehatza eta egiazkoa dela, eta adierazpen faltsu larria egiteak dauzkan ondorioen jakitun dira. Era berean, bere eskaintza egitean, indarreko legezko xedapenek ekarritako betebeharrak, eta enpleguaren babesari, lan-baldintzei, lan-arriskuen prebentzioari eta ingurumenaren babesari dagozkionak bereziki kontuan hartu dituela aitortzen du.

Halaber, kontratua Espainian gauzatuko denez, espainiar estatutik kanpoko enpresek espainiar epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren pean jartzen direlako adierazpena egin behar dute, zuzenean edo zeharka kontratuak ekar litzakeen gorabehera guztietarako. Lizitatzailleak atzeritar jurisdikzio foruari (baleuka) uko egingo dio.

Sinatzaileek formalki adierazten dute jasotako ziurtagiriak eta beste mota batzuetako frogagiriak aurkeztu ahalko dituztela atzerapenik gabe, eskatzen zaizkienean, kasu hauetan izan ezik:

a) GETXOKO KULTUR ETXEAK dagozkion egiaztagiria zuzenean eskuratu ahal baditu, Europar Batasuneko edozein estatu kideren datu-base nazionalen doan sartuta (betiere baldin eta operadore ekonomikoak beharrezkoa den informazioa eman badu GETXOKO KULTUR ETXEAK hori egin ahal izateko: webgunearen helbidea, agintaritza edo erakunde jaulkitzailea, dokumentazioaren erreferentzia zehatza); beharrezkoa izango balitz, dagokion baimena eman beharko da datu-base horretarako sarbidea izateko.

b) Sinatzaileek formalki onartzen dute GETXOKO KULTUR ETXEAK sarbidea izatea dokumentu honetan [**dagokion zatia/atala/puntua edo puntuak adierazi**] emandako informazioa frogatzen duten agirietara.

| DATA                                                           | LEKUA |
|----------------------------------------------------------------|-------|
| SINADURA (sinatzailea edo sinatzaileen identifikazio-datuekin) |       |

### III. ERANSKINA- JAKINARAZPEN ELEKTRONIKOAK EGITEKO DATUAK ANEXO III -DATOS PARA NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS

..... jaun/andreak., .....  
... NAN duenak (edo ..... ren izenean)  
honako datuak adierazten ditu, SPKLaren 15.  
xedapen gehigarrian (Jakinarazpen Elektronikoei  
buruzkoa) jasotakoa betetze aldera:

D./Dña.....  
.....con D.N.I. .... en  
nombre propio (o en representación de  
..... ) indica los siguientes datos a  
los efectos de la Disposición Adicional 15ª LCSP  
sobre NOTIFICACIONES ELECTRÓNICAS:

|                                                                                                     |                                                                                          |                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| JAKINARAZPEN<br>ELEKTRONIKOETARAKO datuak<br>(bat etorritz SPKLaren 15.<br>xedapen gehigarriarekin) | Telefono mugikorra (SMS bidezko jakinarazpena)                                           |                                             |
|                                                                                                     | Posta elektronikoa (mezu elektroniko bidezko jakinarazpena)                              |                                             |
|                                                                                                     | Bere ziurtagiri elektronikoa erabiliz jakinarazpenaren postontzian sartuko den pertsona. | (Izen-abizenak, NANa, helbide elektronikoa) |

|                                                                                       |                                                                         |                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Datos para NOTIFICACIONES<br>ELECTRÓNICAS (de<br>conformidad con la D.A. 15ª<br>LCSP) | Teléfono móvil (aviso SMS notificación)                                 |                                   |
|                                                                                       | E-mail (aviso correo-e notificación)                                    |                                   |
|                                                                                       | Persona que, con su certificado electrónico, accederá a la Notificación | (Nombre y apellidos, DNI, e-mail) |

(Tokia, data eta sinadura)  
LIZITATZAILEA.

Lugar, fecha y firma)  
EL LICITADOR.